

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	54 (1981)
<b>Heft:</b>	2: Mit der MOB (Montreux-Berner-Oberland-Bahn) durchs Saanenland und das Pays-d'Enhaut = Avec le MOB (Chemin de fer Montreux-Oberland bernois) à travers le pays de Gessenay et le Pays-d'Enhaut = Con la MOB (Ferrovia Montreux-Oberland Bernese) attraverso il Saanenland e il Pays-d'Enhaut = By MOB (Montreux-Bernese Oberland Railway) through Sarine country and the Pays-d'Enhaut
<b>Rubrik:</b>	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Graphische Sammlung ETH Zürich: Johann Rudolf Bühlmann (1812–1890) Unterwegs als Landschaftsmaler

Für einmal gilt die Sonderausstellung der Graphischen Sammlung der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich ihrem eigentlichen Gründer: dem 1812 im toggenburgischen Hemberg geborenen Autodidakten Johann Rudolf Bühlmann. Dank seiner Ausdauer und seinem Talent brachte es der Sohn einer Kleinbauernfamilie so weit, dass er nicht nur von seiner Kunst leben konnte, sondern sich mit Hilfe eines Zürcher Seidenhändlers auch nach Rom begeben konnte, wo er von 1836 bis 1871 lebte. In jener Zeit wuchs auch Bühlmanns grafische Sammlung, die er um 1870 aus finanziellen Nöten dem Eidgenössischen Polytechnikum verkaufte und somit unfreiwillig den Grundstock zur heute sehr bedeutenden Sammlung in der ETH legte. Nach dem Tod des Künstlers gelangten neben eigenen künstlerischen Arbeiten auch der gesamte schriftliche Nachlass in die Graphische Sammlung. Die Ausstellung, die Zeichnungen, Skizzenbücher, Aquarelle, Ölskizzen und Briefe Bühlmanns umfasst, gibt einen interessanten Einblick in das Leben und Werk eines durchschnittlichen Schweizer Malers, der im Ausland sein Glück versuchte.

Bis 22. Februar

## Katholische Kirche Wattwil: Entwürfe von Willy Fries (1907–1980)

Mit der Eröffnung einer Dauerausstellung in der katholischen Kirche Wattwil im Juni 1979 konnte noch kurz vor dem Tod des Toggenburger Malers ein erster Schritt zur Verwirklichung einer Willy-Fries-Stiftung getan werden. Willy Fries, der noch zu den

wenigen realistischen Darstellern biblischer Botschaften unserer Zeit zählte, liess sich auf Anraten von Heinrich Wölfflin in Paris und Berlin zum Maler ausbilden. In seinen sachlich geprägten Erzählbildern, die seinerzeit ihrer Realistik wegen zum Teil hart kritisiert wurden, begleiten heimatliche Landschaften und Menschen religiöse Geschichten. Eine seiner umstrittensten Bilderfolgen befindet sich heute in der Garnisonskirche Köln-Marienburg. Die ständige Ausstellung in der Kirche seines Geburtsortes Wattwil vereint ausschliesslich Entwürfe für Wand- und Glasmalereien in der Schweiz, in Deutschland und in der Deutschen Demokratischen Republik.

## Kunstmuseum Bern: Urs Lüthi

Neuere Werke, vor allem aus den Jahren 1977 bis 1980, des 1947 geborenen Künstlers Urs Lüthi zeigt das Berner Kunstmuseum. Im Zentrum des Werkes steht die Selbstdarstellung mit fotografischen Mitteln in extremen Positionen und Situationen. Im Gegensatz zu den früheren schwarzweiss gehaltenen Porträts begegnet man nun einem farbigen Urs Lüthi.

Bis 29. März

## Flughäfen der Schweiz – Tore zur Welt

Im Verkehrshaus in Luzern ist die neu gestaltete Abteilung «Flughäfen» eröffnet worden. Modelle zeigen nicht nur die wichtigen Flughäfen Basel, Genf und Zürich, sondern auch die Regionalflugplätze, Flugfelder und Winterflugfelder. Der Besucher erfährt, auf welchen Flugplätzen Motorflug, Segelflug oder Fallschirmspringen betrieben wird. Eine Attraktion bildet das fast drei Meter lange Schnittmodell eines Flughafenterminals mit Bahnhof. Eine Tonbildschau mit individuel-

ler Bildwahl ermöglicht es, gezielte Informationen über die Schweizer Flughäfen abzurufen. Abgerundet wird die Ausstellung durch Informationstafeln zu den Themen Wetterdienst, Fluglärm und Flughafenfeuerwehr. Flugzeugfans können sich überdies in das Cockpit eines landenden Flugzeugs setzen und unter sich das bunte Lichtermeer des Flughafens mit Pistenbeleuchtungen und -markierungen bewundern. Dem Interessierten verschafft diese Schau einen umfassenden Einblick in die komplexe Organisation unserer «Tore zur Welt».

## Fasnachtsauftakt

Am «Schmutzigen Donnerstag», so genannt, weil man dann zum «Küchlibacken» mehr Fett in die Pfanne tut, beginnt vielerorts in katholischen Gegenden die Fasnachtszeit. Im aargauischen Baden zum Beispiel wird um 6 Uhr in der Früh der griesgrämige «Füdlbürger» auf einer Kutsche durch das Städtchen gefahren und aufgrund eines fasnächtlichen Urteilsspruchs verbrannt. Auftakt zur Solothurner Fasnacht ist die «Chesslete» in den frühen Morgenstunden auf dem Friedhofplatz. In traditionellem weissem Nachthemd, mit Zipfelmütze und einem roten Halstuch stehen alle dichtgedrängt in der kalten Nacht und warten auf den fünften Glockenschlag, bis sie mit ihren Lärminstrumenten einen Heidenspektakel vollführen können. Auch in Altdorf legen um 4 Uhr morgens die «Katzenmüsiger» in einem tollen Rhythmus los. Mit Trommeln, Trompeten und Lärminstrumenten aller Art wird die Narrenzeit angekündigt. Fasnachtszüge und Narrentreiben nehmen an diesem Tag unter anderem auch in Brunnen, Einsiedeln, Luzern und Rapperswil ihren Anfang.

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

## Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

### Schweiz

1981. 500 Jahre Kantone Freiburg und Solothurn in der Eidgenossenschaft

### Aarau

Feb.: bis 22. Aargauer Kunsthaus: Gemäldeausstellung Alois Wey  
19. Feb. Saalbau: Gastspiel «The Thompson Singers», Spirituals und Gospels  
20. Feb. Saalbau: Klavierabend Jürg Lüthy  
20./21., 26.–28. Feb. Innerstadtbühne: «Herkules oder der Stall des Augias», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt  
22. Feb. Saalbau: «Der kleine Muck», Märchenaufführung  
24. Feb. Rathaus: Chorkonzert. Leitung: Dirk Girod. – Kantonsbibliothek: Autorenabend Martin Walder  
25. Feb. Saalbau: Schlusskonzert der Kadettenmusik  
26. Feb. Saalbau: «Die siebente Sünde», Stück von Desmond Forristal (Die Scene, München)  
27. Feb. Saalbau: «Die Fledermaus», Operette von J. Strauss

1. März. Herrenfastnacht. – Innerstadtbühne: «Hesch öppis?», Drogenstück (Basler Jugendtheater)  
7. März. Saalbau: Heimatabend des Jodlerclubs

Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau», Schlossplatz. – Aargauisches Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Aargauisches Kunsthaus, Rathausplatz

### Adelboden

Feb./März. Jeden Samstag Gäste-Riesenslalom auf Tschentenalp  
11., 18. Feb. Ski: Nachtschaufahren  
15. Feb. Riesenslalom: BOS-Cup  
21./22. Feb. Curling: Adelboden-Cup  
27./28. Feb. Schweizerische Skimeisterschaften SATUS  
1. März. Wildstrubel-Langlauf und Volksskilanglauf  
7./8. März. Curling: Turnier CC Bern–Wildstrubel

### Aegerital

3. März. Fasnachts-Vergraben

### Altdorf

14. Feb. Kellertheater: Puppentheater (nachmittags)  
20. Feb. Feldmusik-Ball  
25. Feb. «Itrummlä» der Katzenmusik  
26. Feb. Frühkonzert und Kinderumzug der Katzenmusik  
2. März. Grosser Fasnachtszug  
3. März. «Ustrummlä» der Katzenmusik  
Das ganze Jahr. Historisches Museum: Sammlung geschichtlicher und volkskundlicher Objekte und Dokumente. Sakrale Kunst. Waffen, Fahnen, Uniformen (täglich geöffnet, ausgenommen Sonntag). – Historischer Rundgang. – Markierte Spazierwege. – Hallenschwimmbad

### Altstätten SG

12., 14. Feb. Diogenes Theater: Gastspiele Joachim Rittmeyer, Cabaret  
26. Feb. Fasnacht: Kinderumzug und Polonaise  
28. Feb. Maskenball  
3. März. «Röllelibutzen», alter Fasnachtsbrauch  
8. März–Nov. Heimatmuseum (Sonntagnachmittag geöffnet, an Werktagen auf Voranmeldung)

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

### Amden

11. Feb. Kinderschlitzenrennen  
14., 17. Feb. Theateraufführungen «De dopplet Ueli»  
15. Feb. Gästeskitrennen, alpin und nordisch  
20. Feb. Konzert und Theater «Urchigi Choscht»  
21. Feb. Ammler Nachtfackellauf  
7. März. Prominenten-Langlaufplausch

### Andermatt

Feb.: bis 15. Verkehrsbüro: Gemäldeausstellung Pierino Baldelli  
14./15. Feb. Urschner Volkslangläufe  
15. Feb. Curling: TCS-Turnier  
18. Feb. Vollmondschlittenfahrt  
20. Feb. Orgelkonzert  
20.–22. Feb. Gotthardlauf Geb Div 9  
8. März. 3. Gotthard-Einzellauf (Andermatt–Realp–Andermatt)

### Appenzell

26. Feb. Schmutziger Donnerstag: Fasnacht



28. Feb. Fasnachtsumzug  
2. März. Fasnachts-Maskentreiben  
Das ganze Jahr. Galerie Bleiche:  
Appenzeller Bauernmalerei. –  
Freiluftmuseum. – Musik- und  
Zaubermuseum

#### Appenzellerland

15. Feb. Alpesteinlauf Weissbad–  
Schwägalp–Urnäsch (Gebirgsskilauf)

#### Arbon

- Feb.: bis 27. Schloss: Ausstellung Willy  
Thaler, Aquarelle und Holzschnitte  
6. März–3. April. Schloss: Ausstellung  
Paffrath, Skulpturen, und Josef  
Schwarz, Gemälde

#### Arenenberg TG

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

#### Arosa

- 8.–28. Feb. Evang. Kirchgemeindehaus:  
Ausstellung «Naive Malerei»  
10./11. Feb. Curling: Bergheimet-Cup  
11. Feb. Obersee: Volks-Nachtlanglauf,  
5 und 10 km  
12. Feb. Kinderskitag  
12./13. Feb. Curling: Holland Prijs  
12.–14. Feb. Isla: Aroser Winterschiessen,  
Pistole, Gewehr und Kleinkaliber  
13. Feb. Dorfkirche: Konzert Stelzer  
Kammermusiker. Leitung: Andreas von  
Toszeghi  
14./15. Feb. Curling: Aroser Meisterschaft  
15. Feb. Eishalle: Grosses Eisschaulaufen  
17./18. Feb. Curling: Basler Bebbi  
17., 24. Feb., 3., 10. März. Bergkirchli:  
Kommentierte Orgelkonzerte  
18. Feb. Kirchgemeindegast: Dia-Vortrag  
«Arosa einst und jetzt»  
19., 26. Feb., 5. März. Kursaal:  
Blitzschachturniere  
19. Feb., 5. März. Gästeskiennen und  
Skischulabende  
20./21. Feb. Curling: Alexandra Palace-Cup  
22. Feb. 2. Personalskiennen von Arosa  
23./24. Feb. Curling: Eden Ham  
26. Feb. Ski: Fackelfahrt  
27. Feb. Dorfkirche: Konzert Brass Band  
Graubünden. Leitung: Martin  
Casentieri  
27./28. Feb. Curling: Challenge 1896  
4. März. Kirchgemeindegast: Dia-Vortrag  
«Wandern Sie mit»  
6./7. März. Curling: Hanseaten-Cup  
8. März. Isla: 15. Aroser Volkslanglauf,  
7,5 und 15 km

#### Arth-Goldau

14. Feb. Goldau: Skikilbi  
21. Feb. Goldau: Kostümball  
28. Feb. Goldau: Stimmungsabend  
2. März. Güdelmontag:  
«Chindschesenrennen» und  
Maskentreiben mit Tanz  
3. März. Güdelmontag: Kinderball,  
Uuslumpete, «Chässuppägsellschaft»  
Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark  
Goldau

#### Ascona

3. März. Karneval: Risotto-Essen auf der  
Piazza

Das ganze Jahr. Galleria Centro d'arte:  
Maurice Frido. – Galleria Casa  
Serodine: griechische und römische  
Skulpturen. – Centro culturale Beato  
P. Berio: Wechselausstellungen

#### Augst

Siehe unter Basel

#### Avenches VD

Toute l'année. Musée romain

#### Baar ZG

3. März. «Räbechüng»-Verbrennen,  
Fasnachtsbrauch

#### Baden

14. Feb. Kurtheater: Staatsopern-Gala  
20. Feb. Kurtheater: «Claudine Chérie»,  
Komödie von Pierrette Bruno  
26. Feb. «Verbrennen des Fudlibürgers»,  
Aufakt der Badener Fasnacht  
27. Feb. Kurtheater: «Helden», Schauspiel  
von Bernhard Shaw  
1. März. Fasnachtsumzug mit  
Maskenprämierung  
2. März. Kursaal: FC-Maskenball

3. März. Kurtheater: «Die Fledermaus»,  
Operette von Johann Strauss (Johann-  
Strauss-Operette, Wien)  
5. März. Kurtheater: «Komödie der  
Irrungen», von William Shakespeare  
(Basler Theater)  
6. März–5. April. Galerie im Trudelhaus:  
Ausstellung Thomas Kühn, Bilder und  
Objekte  
8. März. Sebastianskapelle: Badener  
Barockkonzert

Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel. Night-  
Club: Dancing, Attraktionen. – Garten-  
Thermalschwimmbad: täglich geöffnet  
von 8 bis 21 Uhr, Samstag und Sonntag  
8 bis 18 Uhr. – Historisches Museum im  
Landvogteischloss (römische  
Sammlung)

#### Bad Ragaz

- 12., 19., 26. Feb. «Schmutzige  
Donnerstage»  
1./2. März. Fasnachtstage

#### Bad Scuol

- Feb.–26. April. Jeden Montag geführte  
Dorfbesichtigung. – Jeden Donnerstag  
Kinderskiennen. – Jeden Freitag  
Skiball  
11./12. Feb. Curling: Nebelspalter-Cup  
14./15. Feb. Curling: Hermann-Funke-Cup  
18./19. Feb. Curling: Abendplausch  
21./22. Feb. Curling: Kehraus-Cup  
28. Feb. Internationales Eisstockschiessen:  
Coppa Engiadina Bassa. –  
Gemeindegast: Gastspiel Trio Eugster

#### Bad Tarasp-Vulpera

- 12., 19. Feb. Ski: Nacht-Parallelschlalom  
15. Feb. Ski: 2. Jon-Sport-Cup,  
Riesenschlalom  
22./23. Feb. 1. Professional Ski-Race

#### Basel

##### Konzerte und Theater

Feb.–Mai 1981. Spielzeit des Stadttheaters,  
der Komödie, des Theaters «Fauteuil»,  
des Theaters «Tabouretti» und des  
Marionettentheaters

Feb./März. Theater Fauteuil: «Der ybildet  
Grangg», Basler Musical. –  
«Rumpelstilzchen», Dialektmärchen  
(Mi, Sa, So nachmittags)

11. Feb. Stadtcasino: Konzert «Freunde  
alter Musik»

- 11., 18. Feb. Marionettentheater:  
«S'Schneewittli und die 7 Zwärge»,  
Kindertheater

- 12./13. Feb. Stadtcasino: Konzert Basler  
Kammerorchester. Leitung: Paul  
Sacher. Solisten

- 12., 14. Feb. Marionettentheater: «Dr Dood  
im Apfelbaum», nach Paul Osborn  
12., 16., 19. Feb. Kunsthalle: Performances

14. Feb. Stadtcasino: Konzert Orchestre  
National du Capitole de Toulouse.  
Leitung: Michel Plasson. Solist:  
Konstanty Kulka, Violine

15. Feb. Münster: Orgelkonzert Eduard  
Müller

17. Feb. Stadtcasino: Konzert Collegium  
musicum. Leitung: Albert E. Kaiser.  
Solist: Nothart Müller, Klarinette. –  
Stadtcasino: Kammermusikabend  
Basler Streichquartett. – Stadttheater:  
Premiere «Tonband-Ballettabend»

- 18./19. Feb. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte.  
Leitung: Jan Krenz. Solist: Henryk  
Szeryng, Violine

20. Feb. Stadtcasino: Konzert «Bach einst  
und jetzt». Leitung: Matthias Bamert. –  
Stadttheater, kleine Bühne: Konzert  
Collegium vocale, Köln

21. Feb. Stadtcasino: Staatsopern-Gala. –  
Tituskirche: Konzert Hansueli  
Munzinger, Violoncello, und Emanuel  
Arbenz, Klavier

22. Feb. Peterskirche: Kantaten und  
Orgelwerke von J. S. Bach. An der  
Orgel Rudolf Scheidegger. –  
Wenkenhof, Riehen: Kammermusikabend Solisten-  
Ensemble, Basel, und Hans Martin  
Linde, Blockflöte

23. Feb. Dorfsaal, Riehen: Konzert Gabrieli  
String Quartet

24. Feb. Stadttheater: Gastspiel  
Nederlands Dans Theater. – Musik-  
Akademie: «Akademie»-Konzert

- 24./25. Feb. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte.  
Leitung: Alejandro Kahan. Solist: Nigel  
Kennedy, Violine

Ein guter Tip –  
auf  
**RAIFFEISEN**  
setzen

**RAIFFEISEN**  
die Bank  
mit dem  
persönlichen  
Service.



25. Feb., 4. März. Marionettentheater:  
«D'Räuber vo Kardemummli»,  
Musical für Kinder (nachmittags)  
26. Feb. Stadtcasino: Vokale und  
instrumentale Kammermusik des  
Hochbarock  
27. Feb. Stadtcasino: Sinfoniekonzert  
März. Theater Fauteuil: Rumpelstilzchen,  
Dialektmärchen nach Gebr. Grimm (Mi,  
Sa, So nachmittags)  
1. März. Margarethenkirche: Konzert  
«Rund um die Orgel»  
2. März. Pauluskirche: Konzert  
Bläserquintett  
3. März. Stadtcasino:  
Kammermusikabend Lindsay String  
Quartet, London  
4./5. März. Stadtcasino: Sinfoniekonzerte.  
Leitung: Miltiadis Caridis. Solist:  
Marek Jerie, Violoncello  
6. März. Stadtcasino: Klavierabend Daniel  
Barenboim  
9. März. Theater Fauteuil und Tabouretti:  
Fasnacht

##### Ausstellungen und Messen

- Feb.–28. Juni. Museum für  
Gegenwartskunst: Ausstellung  
«Minimals and Conceptuals»  
(Sammlung Panza)  
Feb.–Frühjahr 1981. Museum für  
Volkskunde: Ausstellung «Wachs als  
Werkstoff»  
Feb.–15. März. Antikenmuseum:  
Sammlung Ludwig. – Spielzeug- und  
Dorfmuseum, Riehen: Ausstellung  
«Populäre Musiknoten-Titel»  
Feb.: bis 22. Kunsthalle: Ausstellung  
«Junge Basler Künstler». – Ausstellung  
Max Kämpf, Gemälde  
16.–19. Feb. Muba: RECYCLING,  
Weltkongress über Technik und  
Verfahren zur Wiederverwendung von  
Abfallstoffen (mit Fachmesse)  
21. Feb.–1. März. Muba:  
7. Baumaschinenmesse  
24. Feb.–1. März. Muba: SWISSBAU,  
4. Baufachmesse

##### Internationale Kongresse

- 19.–21. Feb. Internationales medizinisches  
Symposium  
6./7. März. 1st international postgraduate  
course «Anesthesia and the patient  
with heart disease»

##### Feste und Folklore

- 9.–11. März. Basler Fasnacht

##### Sport

- 21./22. Feb. Eistanz: Basler-Cup

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der  
bedeutendsten Kunstsammlungen der  
Welt. Alte Meister: Konrad Witz,  
Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs  
Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger,  
Gris, Chagall, Klee, Picasso- und  
Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. –  
Historisches Museum: gotische  
Skulpturen und Wandteppiche,  
Münsterschatz. – Kirschgarten:  
Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. –  
Skulpturhalle: Ausstellung «Basel und  
die Akropolis». – Museum für  
Gegenwartskunst. – Schweizerisches  
Museum für Volkskunde. –  
Naturhistorisches Museum. –  
Schweizerische papierhistorische  
Sammlung. – Stadt- und  
Münstermuseum (Kleines Klingental):  
Skulpturen des Basler Münsters,  
Stadtmodelle und -ansichten. –  
Leonhardstrasse 8: Sammlung alter  
Musikinstrumente. – St.-Albanvorstadt  
9: Sammlung «Karikaturen und  
Cartoons». – Museum des Filmes. –  
Antikenmuseum: Kunstwerke aus der  
griechischen und römischen Antike. –  
Schweizerisches Spielzeugmuseum im  
Wettsteinhaus in Riehen. –  
Schweizerisches  
pharmaziehistorisches Museum:  
historische Apotheken und  
Laboratorien, Medikamente, Amulette.  
– Anatomisches Museum. – Jüdisches  
Museum der Schweiz: Gegenstände  
jüdischen Kults. – Schweizerisches



# BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN  
TEL. 031/22 34 21 031/22 88 22  
TELEX 33 3 22 B BERN CH

Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Feuerwehrmuseum. – Rheinischen Kleinhühningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Leonhardskirche: jeden Freitag Orgelkonzert zum Feierabend. – Jeden Samstag Flohmarkt auf dem Petersplatz. Jeden 1. und 3. Mittwoch «Mittwoch»-Markt auf dem Barfüsserplatz. Jeden 2. und 4. Mittwoch Flohmarkt auf dem Barfüsserplatz

## Beatenberg

Feb.–12. März. Jeden Donnerstag Gästeskiernnen  
11. Feb. Folkloristischer Gästebabend  
13. Feb. Kasperltheater (nachmittags)  
13., 20., 27. Feb. Skihüttenabende  
21. Feb. Hockey-Chilbi  
22. Feb. Niederhorn-Riesenslalom

## Bellinzona

26. Feb.–3. marzo. Carnevale «Rabadan»  
1° marzo. Carnevale: Corteo mascherato  
3. marzo. Carnevale: Risotto in piazza  
Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo civico. – Scuole sud: Galleria d'arte: – Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestra di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

## Bergün

Feb.–28. März. Bergüner Schlittelwochen und Bergüner Weisse Wochen  
15. Feb. Wintersportstafette

## Bern

### Konzerte und Theater

Feb.–Juni 1981. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer Refugiums, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musikische Künste, des Kaffeeaters und des Marionettentheaters  
12. Feb.–7. März. Theater am Käfigturm: «Der keusche Lebemann», Schwank von Arnold und Bach (Dialektfassung von Jörg Schneider)  
13. Feb. Casino: Konzert Orchestre National du Capitole de Toulouse. Leitung: Michel Plasson. Solist: Konstanty Kulka, Violine  
15. Feb. Stadttheater: Premiere «Viva la Mamma», Oper von Gaetano Donizetti  
18. Feb. Schulhaus Laubegg: Feierabendkonzert Pro-arte-Trio  
19./20. Feb. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: Gustav Kuhn. Solist: Andrey Gawrilov, Klavier  
27. Feb. Konservatorium: Kammermusikabend Berner Bläsertrio und Agathe Jaggi, Klavier  
1. März. Ostermundigen: Kirchenkonzert Singkreis Ittigen. Leitung: Hansjörg Kuhn. Solisten (nachmittags)  
2. März. Casino: Klavierabend Daniel Barenboim

5./6. März. Casino: Sinfoniekonzerte. Leitung: David Zinman. Solist: Gidon Kremer, Violine  
6. März. National: Premiere «Hamlet», Tragödie von William Shakespeare  
7. März. Radiostudio: Konzert Mediziner-Orchester. Leitung: Walter Zurbrugg. Solisten  
10. März. Burgerratssaal: Konzert Berner Kammerorchester. Leitung: Jean-Pierre Moeckli. Solist: Branimir Slokar, Posaune

### Ausstellungen und Messen

Feb.–Aug. Naturhistorisches Museum: Ausstellung «Wildbiologie und Wildphotographie»  
Feb.–23. März. PTT-Museum: Sonderausstellung «Vorphilatelie Schweiz»  
18. Feb.–7. März. Kornhaus: Ausstellung «Quartierverbesserung in Bern»  
20. Feb.–1. März. Kursaal: Ausstellung «Das antike Interieur»  
1./2. März. Allmend: Internationale Schuhmusterschau

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt der Kanton Bern. – Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupp-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengarten. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club; täglich Jazzkonzerte

## Biel/Bienne

Feb.–April 1981. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
11. Feb. Stadttheater: Premiere «Stützen der Gesellschaft», Schauspiel von Henrik Ibsen  
13. Feb. Stadttheater: Premiere «L'heure espagnole», Oper von Maurice Ravel, und «Gianni Schicchi», Oper von Giacomo Puccini  
14. Feb. Stadttheater: «Die lustige Witwe», Operette von Franz Lehár  
16. Feb. Capitole: «L'homme, la bête et la vertu», pièce de Luigi Pirandello  
18. Feb. Kongresshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Stéphane Cardon. Solist: Branimir Slokar, Posaune  
19. Feb. Stadttheater: «Literatur», Stück von Arthur Schnitzler, und «Schöne Seelen», Stück von Felix Salten (Theater für Vorarlberg)  
20. Feb. Kongresshaus: Konzert Basler Sinfonie-Orchester. Leitung: J. Krenz. Solist: Henrik Szeryng, Violine  
23. Feb. Capitole: «Kean», pièce d'Alexandre Dumas  
4. März. Kongresshaus: Konzert Berner Symphonie-Orchester. Leitung: David Zinman. Solist: Gidon Kremer, Violine  
5.–9. März. Bieler Fasnacht  
10. März. Capitole: «L'incroyable et triste histoire du Gén. Penalzoza et de l'exilé Mateluna», comédie musicale (Théâtre Aleph, Chili)

Das ganze Jahr. Museum Schwab, Seedorstadt 50: Museum für Ur- und Frühgeschichte (Petinesca). – Jeden Samstag Occasionenmarkt. – Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen). Instruktionen- und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

## Braunwald

Siehe Glarnerland

## Bremgarten AG

Feb.–8. März. Galerie beim Kornhaus: Ausstellung von Ölbildern, Aquarellen, Zeichnungen, Silberschmuck und Kleinplastiken

## Brissago

7 marzo. Carnevale ambrosiano

## Brugg

Feb.–28. Juni. Vindonissa-Museum: Ausstellung «Romanen und Alemannen, der Aargau im frühen Mittelalter»

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

## Brunnen

26. Feb. Schmutziger Donnerstag: Tagwache, Narrenmusik, Umzug, Fackelzug und Maskentreiben  
28. Feb. Aula: Narrenfest («Bartli»-Spiel)  
2./3. März. Güdeltage  
Das ganze Jahr. Jeden Sonntag Frühschoppenkonzert. – Jeden Dienstag freies Schachspielen. – Hallenbad täglich geöffnet

## Bulle

22. fév. Concert du Club des accordéonistes  
8 mars. Ecole de musique: Concert de Raymond Migy, guitare  
Toute l'année. Musée grüerien: Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne (fermé dimanche matin et lundi)

## Buochs NW

Feb.–1. März. Theater: «Dr Schicksalshof», Volksstück von Hubert Blattler

## Burgdorf

12. Feb. Casino-Theater: «Stützen der Gesellschaft», Schauspiel von Henrik Ibsen (Städtebundtheater Biel/Solothurn)  
26. Feb. «Altmodische Komödie», von Alexej Arbusow (Atelier-Theater Bern)  
5. März. Casino-Theater: «L'heure espagnole», Oper von Maurice Ravel, und «Gianni Schicchi», Oper von Giacomo Puccini (Orchestergesellschaft Biel)  
7. März. Offiziersball. – Alterspflegeheim: Kammermusikabend  
9. März. Casino: Autorenabend Ulrich Becher

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

## Celerina

Feb./März. Jeden Mittwoch Parallel-Slalom. – Jeden Donnerstag Langlauf-Tageswanderung. – Jeden Freitag Schweizer Skitess (Silber, Bronze)

## Champex-Lac

Fév. Tous les mardis: Concours de ski pour les hôtes  
3 mars. Concours de masques pour les enfants

## Château-d'Œx

15. fév. Ski: Concours des enfants. – Slalom géant populaire  
21. fév. Soirée «La Montagnarde»  
28. fév.–8 mars. 3e Semaine internationale de ballons à air chaud  
7 mars. Soirée des accordéonistes

## Châtel-St-Denis

14/15 fév. Ski: Championnat fribourgeois, slalom spécial et géant  
1er mars. Carnaval avec cortège  
8 mars. Ski: Derby du Pralet, slalom géant

## La Chaux-de-Fonds

13. fév. Salle de musique: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Armin Jordan. Soliste: Heinz Holliger, hautbois  
15. fév. Tête-de-Ran – La Serment: Championnats jurassiens de slalom OJ. – Charrière: Championnat cantonal de tennis de table  
21. fév. Théâtre municipal: Récital du «Cabaret chaud 7»

22. fév. Tête-de-Ran – La Serment: Concours de slalom. – Conservatoire: Soirée de musique de chambre Riccardo Odnoposoff, violon, et Boris Mersson, piano. – Théâtre municipal: «Tovaritch», pièce de Jacques Deval (Gala Karsenty)  
25. fév. Salle de musique: Soirée de musique de chambre Paul Tortelier, violoncelle, et Maria de la Pau, piano  
5 mars. Conservatoire: Concert de l'Orchestre du Conservatoire. Direction: Robert Faller. Soliste: Pierre-Henri Ducommun, violon  
7 mars. Théâtre municipal: Gala du Théâtre noir de Prague  
8 mars. Pouillerel: Championnats jurassiens de saut

Toute l'année. Musée international d'horlogerie: «L'Homme et le temps» – Musée d'histoire naturelle: Faune et flore du Haut-Jura et du Doubs; collections africaines; dioramas. – Musée des beaux-arts: Musée témoin de l'art de la seconde moitié du XXe siècle; art haut-neuchâtelois de Léopold Robert à Le Corbusier. – Musée d'histoire: Médaille, armurier, les événements de l'histoire neuchâteloise; meubles XVIIIe siècle. – Musée artisanal et paysan: Collections du Jura neuchâtelois. – Bibliothèque communale et Bibliothèque des Jeunes. – Vivarium. – Parc d'acclimatation du Bois du Petit-Château

## Chexbres

21. fév. Grande-salle: Soirée de la Fanfare

## Chur

Feb.–Juni. Jeden Dienstag geführter Rundgang durch die Altstadt  
11. Feb. Stadttheater: «Der Strom», Drama von Max Halbe  
14. Feb. Stadttheater: «Helden, Helden», Musical von Udo Jürgens, nach G. B. Shaw  
18. Feb. Stadttheater: Premiere «Der Besuch der alten Dame», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt  
22. Feb. Stadttheater: Liederabend Rico Peterelli; am Klavier Dorothea Cantieni  
28. Feb. Stadttheater: «Elisabeth von England», Stück von Ferdinand Bruckner  
7. März. Arcasplatz: Floh- und Gänggelmärkte  
8. März. Stadttheater: Konzert Orchesterverein Chur. Leitung: Luzi Müller. Solist: Rolf Looser, Violoncello

Das ganze Jahr. Bündner Kunsthaus: Werke von Angelika Kauffmann, Giovanni Segantini, Giovanni, Augusto und Alberto Giacometti, Ernst Ludwig Kirchner, Alois Carigiet, Leonhard Meisser usw. – Rätisches Museum: Prähistorische, historische, prähistorische Sammlung. – Bündner Natur-Museum. – Dommuseum. – Rathaushalle: Sammlung edler Steine und Kristalle. – Kutschensammlung aus der Jahrhundertwende

## Crans-Montana

10/11. fév. Curling: Challenge Brouwers-Tits  
11. fév. Ski: Coupe Mirabeau, concours pour hôtes  
14. fév. Ski de fond: Coupe André L'Huillier, concours pour hôtes. – Final Interneige  
14/15. fév. Curling: Challenge Banque Populaire Suisse  
15. fév. Ski: Coupe Léon Burrus, concours pour hôtes  
17/18. fév. Curling: Challenge Robinson et Caveau  
18. fév. Ski: Coupe Ambassy, concours pour hôtes  
21. fév. Soirée de musique de chambre de Jean-Jacques Kantorow, violon  
21/22. fév. Curling: Challenge J & B  
22. fév. Ski: Coupe Arrizoli (adultes) et Coupe Hache (enfants)  
24. fév. Soirée de musique de chambre du Duo Clément/Sanchez, flûte et guitare  
24/25. fév. Curling: Challenge Johnny Gay  
25. fév. Ski: Coupe Agence Moderne et Montan'Agence, concours pour hôtes  
28. fév. Ski: Concours de l'Ecole suisse de ski Crans. – Concert de musique de



# Der richtige Kurs im Gastgewerbe

## Wirtkurs

Ausbildung nach dem Programm der bewährten und anerkannten Wirtkurse, **neben der Berufsarbeit, am Abend oder an einem Tag pro Woche. Dauer ein Jahr, Kurse in Basel, Bern, Luzern, Olten, St. Gallen, Zürich.** Semesterbeginn: April 1981.

## Grundkurs

Praktische und theoretische Einführung in Küche, Service und Administration, Dauer 18 Wochen, Mindestalter: 18 Jahre, Praktikum 6 Monate, Diplomabschluss, Kursort: Luzern. Kursbeginn: Jeweils Herbst und Frühjahr.

**Nehmen Sie das Steuer in die Hand, und wählen Sie den richtigen Kurs im Gastgewerbe.**

## Beratungsschein

Bitte senden Sie mit kostenlos und unverbindlich Beratungsunterlagen:

- ☐ Wirtkurs ☐ Stellenvermittlung  
☐ Grundkurs ☐ Fachzeitung

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Einsenden an: \_\_\_\_\_

20

## Gastgewerbe Einsatz AG

**Zentralesekretariat  
Grendel 15  
6000 Luzern 6  
Telefon 041 44 1188**

**Filiale Zürich  
Manessestrasse 10  
8003 Zürich  
Telefon 01 241 3977 25-963**

- chambre de Reynald Parrot, hautbois, et Joël Pontet, clavecin  
 28 fév./1er mars. Curling: Challenge Crans-Montana Immobilier  
 1er mars. Ski: Coupe Duc Sports, concours pour hôtes  
 3/4 mars. Curling: Challenge Hôtel Curling et Imprimerie Bachmann  
 7 mars. Concert de l'Orchestre folklorique roumain Benone Damian  
 7/8 mars. Curling: Challenge Hurlevent  
 7-15 mars. 16e Semaine internationale de bridge  
 10/11 mars. Curling: Coupe Les Charmettes

### Curio

- 15 fév. Accademia: Musiche di compositori francesi

### Dallenwil NW

1. März. Gummenriesenslalom

### Davos

- Feb.-26. April. Heimatmuseum: geöffnet am Mittwoch und Sonntag von 16 bis 18 Uhr  
 10./11. Feb. Curling: Henkell-Trocken-Preise  
 11. Feb. Kongresszentrum: «Liebele», Schauspiel von A. Schnitzler (Bühne 64)  
 12. Feb. (prov.) Kongresszentrum: Jazzkonzert Chris Barber  
 14. Feb. Skiclubmeisterschaften Sektion Zürich  
 14./15. Feb. Curling: Schladerer-Preise  
 15.-28. Feb. Posthotel: Ausstellung «Tableau Chiffons»  
 15. Feb.-April. Täglich geführte Tages-Skitouren  
 16.-21. Feb. Eistanzlehrgang für Anfänger und Fortgeschrittene  
 18.-21. Feb. Kongresszentrum: IASTED-Symposium (Banking Conference)  
 21./22. Feb. Curling: Spiess Wurst-Turnier  
 22. Feb. Kirche St. Theodul: Kammermusikabend Evi von Niederhäuser, Flöte, und Werner Tiepner, Orgel

22. Feb.-7. März. Kongresszentrum: 13. Europäischer zahnärztlicher Fortbildungskongress  
 1. März. 5. Davoser Volks-Langlauf, 20 km. – Kongresszentrum: Opernchor-Konzert  
 4., 7. März. Jugendskitage  
 8.-21. März. Kongresszentrum: 29. Internationaler Fortbildungskongress der Deutschen Bundesärztekammer

### Les Diablerets

- 15 fév. Concours de ski de l'APCADO. – Vers-l'Eglise: Festival «Musique et neige». Récital Walter Despalilly, violoncelle  
 20 fév. Carnaval à skis (concours)  
 21/22 fév. Ski: Grand prix OVO  
 22 fév. Eglise: Festival «Musique et neige». Soirée de musique de chambre Quatuor de Genève  
 25/26 fév. Championnat suisse de ski des sapeurs-pompiers  
 28 fév./1er mars. Triathlon national  
 7 mars. Ski: Concours du Club sportif des banques  
 8 mars. Ski: Journée blanche

### Disentins

- Feb./März. Jeden Dienstag und Freitag Tennisturnier für Gäste. – Jeden Donnerstag Gästeskirennen  
 Feb. Jeden Mittwoch Plausch-Langlaufrennen für die Gäste  
 18. Feb. Mondscheinfahrt  
 22. Feb. 3. Volkslanglauf «Cadi» Trun/Somvix-Disentins  
 1. März-12. April. Tennisturniere

### Einsiedeln

15. Feb. Ski: Springkonkurrenz  
 22. Feb. 13. Einsiedler 30-km-Volksskilauflauf  
 26. Feb. Schmutziger Donnerstag: Kinderumzug und Maskenbälle  
 2./3. März. «Güdelstage»: Sühudi-Umzug, Fasnachtsumzug, Brotauswerfen, Maskenbälle

### Elgg ZH

4. März. «Aeschlibuben», alter Brauch

### Emmental

11. Feb. Rüderswil: Konzert- und Theaterabend  
 12., 14., 19. Feb. Oberdiessbach: Konzert- und Theaterabende  
 14. Feb. Konolfingen: Konzert der Emmentaler-Jodler. – Langnau: Winterkonzert der Militärmusik. – Lueg und Lauperswil: «Spinnnet», alter Volksbrauch. – Ranflüh: Konzert- und Theaterabend  
 14./15., 18., 21. Feb. Oberthal: Konzert- und Theaterabende  
 15. Feb. Signau/Schüpbach: Orgelkonzert Jürg Neuwischwander  
 21./22. Feb. Konolfingen: Heimatabende  
 21./22., 25., 28. Feb. Signau/Schüpbach: Konzert- und Theaterabende  
 21./22., 26., 28. Feb. Zolbrück: Konzert- und Theaterabende  
 21./22., 28. Feb. Langnau: Konzert- und Theaterabende  
 21., 28. Feb., 7. März. Trub: Konzert- und Theaterabende  
 25., 27. Feb. Zäziwil: Konzert- und Theaterabende  
 26. Feb. Langnau: Kammermusikabend  
 28. Feb. Konolfingen: Konzert mit Männerchören. – Oberdiessbach: Konzert  
 28. Feb., 1., 4. März. Biglen: Konzert- und Theaterabende  
 7. März. Heimiswil: Unterhaltungsabend. – Signau/Schüpbach: Unterhaltungsabend  
 7./8. März. Konolfingen: Kirchenkonzerte  
 8. März. Aeschlenalp b. Oberdiessbach: Diessenbergschiessen

### Engadin

1. März. «Chalandamarz», Engadiner Volks- und Jugendfest

### Engelberg

13. Feb. Nachtschlitteln bei Fackelbeleuchtung  
 14./15. Feb. Curling: Crystal-Cup, Müller-Meli-Cup  
 20. Feb. Kursaal: MU-MA-BA-Maskenball  
 26. Feb. Kursaal: Feuerwehrmaskenball  
 28. Feb. Brunni-Fasnacht: Umzug und Maskenball  
 1. März. 17. «Brunni-Skifasnacht»

### Entlebuch

- Feb.: bis 15. Hotel Port: Theateraufführungen «Der Vogelhändler»

### Estavayer-le-Lac

- Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles naturalisées, collection des anciennes lanternes CFF

### Flims

- Feb.-April. Jeden Donnerstag und Freitag Kinderskirennen  
 10./11. Feb. Curling: Segnes-Cup  
 12. Feb. Curling: Theo Joos Memorial-Trophy  
 13.-15. Feb. Curling: Des-Alpes-Cup  
 14., 20. Feb. Gemeindesaal: «Gäld regiert d'Wält», Lustspiel von H. Lellis (Theatergruppe Flims)  
 15. Feb. 6. Foppa-Derby, Schlittelrennen für jedermann  
 17./18. Feb. Curling: 18. Basler Nadel  
 18./19. Feb. Curling: Kurvereins-Cup, Gästeturnier  
 20.-22. Feb. Curling: Flims Inter-Trophy  
 28. Feb./1. März. Curling: Selva-Kanne  
 6.-8. März. Curling: Schweizer Meisterschaften, mixed

### Flumserberg

- Feb./März. Jeden Montag «Welcome Party» mit Dia-Show über Flumserberg. – Jeden Mittwoch und Donnerstag Gästeskirennen. – Jeden Mittwoch Nachtskifahren und Skischilbi. – Jeden Donnerstag Fackelabfahrt. – Jeden Freitag Kinderskirennen. – Jede Woche Skirennen um die Slalom-Test-Medaille und Handy-Cup-Rennen  
 Feb. Jeden Mittwoch Nachtfahrt der Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodentalp

20. Feb. Gastspiel von Kliby und Caroline  
 4. März. Nachtfahrt der Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodentalp

### Frauenfeld

14. Feb.-22. März. Bernerhaus: Ausstellung Adolf Ott, Aquarelle und Zeichnungen  
 17. Feb. Casino: Kammermusikabend I Solisti aquilani  
 24. Feb. «Die Fledermaus», Operette von Johann Strauss  
 Das ganze Jahr. Schloss: Historische Sammlung. – Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Naturwissenschaftliche Sammlung. – Villa Sonnenberg, Ringstrasse 16: Kunstsammlung

### Fribourg/Freiburg

- 13 fév. Temple: Concert de l'Ensemble Athanon, Genève  
 13, 15 fév. Université: Concerts de la fanfare Concordia  
 18 fév. Capitole: «Hommage à Dac» (Théâtre Boulimie)  
 20 fév. Université: Récital de piano Bruno-Leonardo Gelber  
 21 fév. Théâtre du Stalden: «Le dragon», mimes japonais (Théâtre Mon Gon Gueki)  
 22 fév. Temple: Concert de l'Orchestre des Jeunes. Direction: Ernani Aguiar  
 1er mars. Carnaval de Fribourg: cortège en vieille-ville, bal masqué. – Université: Concert de l'Orchestre de la Ville et de l'Université de Fribourg. Direction: F. Voegelin  
 6 mars. Temple: Soirée de musique de chambre Quatuor Athanaeum, Bucarest  
 Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du Xe au XXe siècle, vitraux, orfèvrerie médiévale. – Piscine couverte du Schönberg. – Jardin botanique

### Genève

- Concerts et théâtres*  
 Fév.-juin 1981. Saison du Grand-Théâtre, du Grand-Casino, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff, du Théâtre des Marionnettes  
 Fév.-11 avril. Théâtre des Marionnettes: «La reine des neiges», d'après Christian Andersen (après-midi)  
 Fév.-5 mars. Théâtre des Marionnettes: Spectacles en hommage à Marcelle Myonier (pour adultes)  
 Fév.: jusqu'au 22. Théâtre de Carouge: «Les deux Denise», pièce d'Anne Cunéo  
 10 fév.-7 mars. Le Caveau: «Haute surveillance», pièce de Jean Genêt  
 11 fév. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Armin Jordan. Soliste: Heinz Holliger, hautbois  
 12 fév. Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse. Direction: Michel Plisson. Soliste: Konstanty Kulka, violon  
 12, 19 fév. Conservatoire: Soirée de musique de chambre Michel Kiener, clavecin, et Maxence Larrieu, flûte  
 13/14 fév. Salle musica antiqua: Soirées de musique de chambre Österreicher Kammertrio  
 15 fév. Temple de St-Gervais: Messe d'Antonin Dvořák. – Salle Ansermet: L'heure musicale. Sydney String Quartet et Alexei Golovine, piano  
 16 fév. Musée d'art et d'histoire: Soirée de musique de chambre Quatuor Raymond  
 16/17, 20 fév. Théâtre de poche: «Les émigrés», pièce de Sławomir Mrożek  
 17 fév. Conservatoire: Soirée de musique de chambre J.-P. Collard, piano, et P. Amoyal, violon  
 17-19 fév. Grand-Casino: «L'homme, la bête et la vertu», pièce de Luigi Pirandello  
 18 fév. Salle Ansermet: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Emmanuel Krivine. Soliste: Bernard Schenkel, hautbois

19 fév. Grand-Théâtre: Première Spectacle de ballet. – Lyceum Club: Récital de piano Marliese Ganz-Boss

23 fév. Conservatoire: Soirée de musique de chambre Quatuor Tatrai, Budapest, et Béla Kovacs, clarinette

24 fév. Conservatoire: Soirée de musique de chambre Ensemble Fauré

25 fév. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Armin Jordan. Soliste: Jessye Norman, soprano

27 fév. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Paul Rudhardt

27/28 fév. Salle musica antiqua: Soirées de musique de chambre Ensemble Arts antiqua

1er mars. Grand-Théâtre: Concert Serenata classica, Genève

2 mars. Salle de l'espérance: «Les lundis de l'orangerie»; concert

3 mars. Conservatoire: Récital Arto Noras, violoncelle, et Sébastien Risler, piano

3-5 mars. Grand-Casino: «Tovaritch», pièce de J. Deval (Gala Karsenty)

4 mars. Victoria-Hall: Concert de l'OSR, des chœurs RSR et Pro Arte. Direction: Vaclav Neumann, Solistes. – Salle du Môle: «Le hérisson bleu», pièce d'Alexandre Popescu (marionnettes)

4-29 mars. Théâtre de Carouge: «Henry IV», drame de William Shakespeare

6 mars. Victoria-Hall: Récital de piano Miguel Angel Estrella

7 mars. Mairie de Satigny: Concert d'enfants

8 mars. Conservatoire: Récital Kenneth Gilbert, clavecin

9 mars. Conservatoire: Soirée de musique de chambre Quatuor Orfeu, Bucarest

10 mars. Victoria-Hall: Récital de piano Alfred Brendel. – Conservatoire: Soirée de musique de chambre Trio Mendelssohn. – Le Caveau: «Triple jeu», pièce de Bernard Decoly (Théâtre du Lignon)

**Foires et expositions**

Fév.-avril. Musée d'ethnographie: Exposition «Cameroun, art et culture des peuples de l'ouest»

Fév./mars. Bibliotheca Bodmeriana, Cologny: Exposition «Le livre aux XVIIe et XVIIIe siècles»

Fév.: jusqu'au 22. Cabinet d'estampes: Exposition Fantin Latour, lithographies

6-15 fév. Palais des expositions: Salon international du nautisme

5-15 mars. Palais des expositions: 51e Salon de l'automobile

**Sports**

15 fév. Vernets: Médaille d'or de l'Union suisse de patinage

18 fév. Vernets: Match de hockey sur glace boulangers-bouchers

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Musée de l'horlogerie. – Musée Rath. – Musée d'histoire naturelle. – Musée d'ethnographie et Annexe de Conches. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments

anciens de musique. – Musée de l'histoire des sciences. – Musée Jean-Jacques Rousseau (bibliothèque publique et universitaire). – Musée de l'Athénée. – Collections Barbier-Müller. – Musée des Suisses à l'étranger, château de Penthes. – Petit-Palais. – Conservatoire. – Jardin botanique

#### Glarnerland

Feb. Braunwald: Jeden Donnerstag Kinderskirennen

Feb.: bis 22. Kunsthaus, Glarus: Ausstellung «Pop-Art» (Sammlung Egger)

14. Feb. Elm: Unterhaltungsabend

16. Feb., 2. März. Kantonsschule, Glarus: Zyklus «Klaversonaten von W. A. Mozart»

18. Feb. Evang. Kirche, Ennenda: Abendmusik

20. Feb. Kantonsschule, Glarus: «Der Alchemist» von Ben Jonson (Stadttheater Konstanz)

22. Feb. Elm: 4. Jugend-Skicup

27. Feb. Kantonsschule, Glarus: Klavierabend Jörg Demus

28. Feb. Matt: Tanzabend

1. März. Matt: «Scheibenschlagen», Fasnachtsbrauch

1., 7. März. Elm: Fasnachtsbälle

1.-29. März. Kunsthaus, Glarus: Ausstellung Alex Sadkowsky, Gemälde

8. März-20. April. Braunwald: «All-In»-Spezialskiwochen

#### Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

#### Grandson VD

Toute l'année. Château de Grandson

#### Grindelwald

Feb.-12. April. Swissski-Arrangements

11. Feb. Jubiläums-Riesenslalom

13. Feb. Gastspiel Polo Hofer, Liedermacher. – Curling: Glenfarclas-Barrel

14./15. Feb. Curling: Meisterschaft von Grindelwald

16. Feb. Curling: Damen Punktspiele

18./19. Feb. Curling: Bols-Cup

19. Feb. Kirchenkonzert

21./22. Feb. Curling: Kaspar-Cup

25. Feb. Riesenslalom: Caroline-Cup

25./26. Feb. Curling: 24. Damen-Meisterschaft

28. Feb./1. März. Curling: 6. Juniorenturnier Bergbahnen-Preise

4. März. Unterhaltungsabend Trio Eugster

4./5. März. Curling: 6. Novizen-Punktturnier Hotel-Oberland-Preise. – Einzelmeisterschaft von Grindelwald

7./8. März. Curling: Omega-Preise

9./10. März. Curling: 3. Grindelwalder Veteranen-Turnier

10. März. Kongresshaus: «Der keusche Lebewann», Schwank von Arnold und Bach (Dialektfassung von Jörg Schneider)

#### Gstaad

11. Feb. «Eagle»-Skirennen für Gäste

13. Feb. Internationales Skispringen

14./15. Feb. Curling: Preise des Verkehrsvereins und des Hoteliervereins Gstaad

21./22. Feb. Curling: Münchner Kindl

28. Feb. Ski: Wispile-Riesenslalom

28. Feb./1. März. Curling: Kronenbourg

7. März. Saanenmöser: Ski-Abfahrt, BOSV-Cup

7./8. März. Curling: Grand-Hotel-Bellevue-Preise. – Konzert- und Theaterabende

8. März-5. April. Pauschalangebote «Fix-Fertig» (Ski- und Langlauf)

#### Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppenmuseum (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

#### Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

#### Haute-Nendaz

8 mars. Ski: Course OJ

10 mars. Carnaval: Descente aux flambeaux costumée et masquée

#### Herisau

11. Feb. Casino: Kammermusikabend St. Galler Musiker

4. März. «Gidio Hosestoss», alter Brauch

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

#### Hoch-Ybrig

Feb.-11. April. Ski: Jeden Samstagnachmittag Gästezeitfahren

«Wer schlat dâ Bescht?»

11., 18., 25. Feb., 4. März. Ski: Gästezeitfahren «Wer schlat dâ Bescht?»

12.-15. Feb. 6. Schweizerischer Schneeskulpturen-Wettbewerb

#### Illgau SZ

2./3. März. Güdeltage

#### Interlaken

14. Feb. Schlosskeller: Gastspiel Erika Ackermann, Pantomime. – Unterseen: Unterhaltungsabend

14. Feb.-1. März. Stadtkeller, Unterseen: Ausstellung «Stedtligrinde», Fotografien

22. Feb. Sekundarschule: Kammermusikabend Bödeli-Solisten

26. Feb. Schlosskeller: Gastspiel Bärner Rohrspatze, Cabaret

4. März. Warenmarkt

8. März. 6. Volksskiläufer Habkern-Lombachalp

#### Ittigen BE

28. Feb. Kirchenkonzert Singkreis Ittigen. Leitung: Hansjörg Kuhn. Solisten

#### Kandersteg

12. Feb. Eishockey: Plauschmatch Skilehrer-Hoteliere

12., 19., 26. März. Orgelkonzerte R. P. Hunziker

14./15. Feb. Ski: Schweizerisches Firmenrennen

21./22. Feb. Curling: Tellenburg-Cup

22. Feb. Volks-Skistaffellauf

24. Feb. Gästeabend

7./8. März. Unterhaltungsabende

#### Klosters

14. Feb. Kinderschlittefahren. – Folkloreabend

14./15. Feb. Eisstockschiessen: Gruppeltourniere

15. Feb. Erwachsenen-Schlittelfahren

21. Feb. Ski: Sie- und Er-Rennen. – Riesenslalom. – Kinderskirennen

22. Feb. Ski: Gruppelrennen

23.-28. Feb. Skitouren-Ausbildung mit Tiefschneekurs

28. Feb. «Goegelyrti»-Schlittelfahren. – Maskenball

1. März. Riesenslalom Albeina-Kanne. – Evang. Kirche: Konzert Jugendsingkreis Linthal und Prättigauer Talorchester

1. März-26. April. Skitourenwochen

4./5. März. Skiclubrennen, Langlauf und alpin

7. März. Unterhaltungsabend

#### Kreuzlingen

20. Feb. Evang. Kirchgemeindehaus: Kammermusikabend Trio Livschitz und Hans Rudolf Stalder, Klarinette und Bassethorn

25.-27. Feb. Unterhaltungsabende Narrengesellschaft. – Emmishofen: Unterhaltungsabende der Narrengesellschaft

1. März. Fasnachtsumzug der Bodanese-Clique

7. März. Fasnachts-Maskenball der Bodanese-Clique

#### Kriens LU

2./3. März. «Techeln», Fasnachtsbrauch

#### Lachen SZ

2. März. «Rölle», Fasnachtsbrauch

#### Langenthal

12. Feb. Klavierabend Heinz Tschanz

21. Feb. Stadttheater: «Die Ehe des Herrn Mississippi», Komödie von Friedrich Dürrenmatt (Schauspieltruppe Zürich)

24. Feb. Stadttheater: «Giuditta», Operette von Franz Lehár (Stadttheater Luzern)

26. Feb. Kammermusikabend Roberto Michelucci, Violine, und Giovanni Carmassi, Klavier

28. Feb. Stadttheater: «L'heure espagnole», Oper von Maurice Ravel, und «Gianni Schicchi», Oper von Giacomo Puccini

6.-9. März. Fasnacht

#### Lauerz SZ

3. März. Güdeldienstag: Morgenstreich

#### Laufenburg AG

3. März. «Narrenlaufen», Fasnachtsbrauch

#### Lausanne

##### Concerts et théâtres

Fév./mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu, du Théâtre de Vidy et du Théâtre des Faux-Nez

Fév.: jusqu'au 14. Théâtre de Vidy: «Le misanthrope», de J.-B. Molière (Comédie, Genève). – Théâtre des trois coups: «Branca Dias», pièce de Dias Gomez

# Vanoli

Carlo Vanoli AG Alte Landstr. 69 8800 Thalwil Tel. 01 7200032

**Spezialfirma für Geleisebau**



Engadin  
1800 m ü. M.

# Pontresina

## Sonne, Schnee und Fröhlichkeit

- schneesicheres Skigebiet
- preisgünstige Ski- und Langlaufwochen
- modernes Langlaufzentrum
- Hallenbad, Sauna

**Verkehrsverein  
7504 Pontresina  
Tel. 082 664 88  
Telex 74495**

- 11 fév. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'Orchestre National du Capitole de Toulouse. Direction: Michel Plasson. Soliste: Konstanty Kulka, violon
- 12 fév. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Armin Jordan. Soliste: Heinz Holliger, hautbois
- 12–15 fév. Théâtre municipal: «L'azalée», d'Yves Jamiaque (Gala Karsenty)
- 22 fév. Temple, Lutry: Concert d'orgue Karl Richter
- 23 fév. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz. Soliste: Arthur Grumiaux, violon
- 25 fév. Ecole polytechnique: Soirée de musique de chambre Quatuor Alban Berg
- 26 fév.–1er mars. Théâtre municipal: «Tovaritch», de Jacques Deval (Gala Karsenty)
- 1er mars. Théâtre municipal: Concert populaire (matinée). Direction: Armin Jordan. Solistes: Pierre Wavre, flûte, et Chantal Mathieu, harpe. – Crissier: soirée de musique de chambre François Guye, violoncelle, et Brigitte Meyer, piano
- 2 mars. Maison pullière: Soirée de musique de chambre Lindsay String Quartet, London
- 3 mars. Théâtre de Beaulieu: Concert choral. Direction: J.-L. Dos-Gahli
- 4–11 mars. Théâtre municipal: «Double jeu», pièce policière de R. Thomas (Artistes associés, Lausanne)
- 5 mars. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'OSR, des chœurs RSR et Pro Arte. Direction: Vaclav Neumann. Solistes
- 9 mars. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Armin Jordan. Soliste: Trio de Lausanne
- 10 mars. Ecole polytechnique: Soirée de musique de chambre Trio Risler
- 10–28 mars. Théâtre de Vidy: «Victor ou les enfants au pouvoir», de Roger Vitrac
- 10 mars–4 avril. Théâtre des trois coups: «Le archivistes», pièce de Bernard Liège

### Foires et expositions

- 10 fév.–24 mai. Musée d'art brut: Exposition «Acquisitions récentes»
- 12–17 fév. Palais de Beaulieu: AGRAMA, Foire suisse de la machine agricole
- mi-fév./mars. Musée des arts décoratifs: Exposition «Ecole des beaux-arts et arts appliqués de Lausanne»; Prix de la bourse E. Manganel
- 19 fév.–29 mars. Musée des beaux-arts: Rétrospective Sacha Garbell, peintures
- 26 fév.–1er mars. Palais de Beaulieu: Brocante de printemps

- 1–4 mars. Palais de Beaulieu: SPISO, Salon professionnel du jouet et d'articles-souvenirs
- 8–11 mars. Palais de Beaulieu: SERATEX, Semaine d'achats de l'habillement dames, hommes et enfants
- Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Ancien-Evêché, place de la Cathédrale 2 (Collection de l'Association du Vieux-Lausanne). – Château de Beaulieu: Collection de l'art brut. – Musée des arts décoratifs. – Musée de Mon-Repos, parc de Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. Musée de l'Elysée. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue de Bourg 29. – Vivarium, chemin de Boissonnet 82. – Musée de la pipe et objets du tabac, rue de l'Académie 7

### Lenk i. S.

22. Feb. Schweiz. SATUS- und TVN-JO-Skimeisterschaften
- 7./8. März. Wintergebirgslauf

### Lenzerheide-Valbella

- Feb.–April. Jeden Mittwoch Chämihüttenabend in Scharmoir
- Feb./März. Langlauf: Jeden Dienstag und Freitag geführte Skiwandertour. – Jeden Mittwoch, Donnerstag, Freitag Kinderskirennen. – Wöchentlich geführte Skitouren
- Feb.–14. März. Langlauf: Jeden Samstag Gästerennen Heidsee
- 10./11. Feb. Curling: Leroy-Cup
12. Feb. Ref. Kirche: Gäste musizieren für Gäste, mit Hannes Meyer
- 13./14., 20./21. Feb. Curling: Nachtturniere
15. Feb. Skischuldemonstration
17. Feb. Ski: Kinderfackelabfahrt
- 18./19. Feb. Posthotel, Valbella: Travestie-Show
21. Feb. Fasnachtskirennen
24. Feb. Gästeschlittlerrennen. – Theater: «Frau Holle». – Posthotel, Valbella: Gastspiel Trio Eugster
5. März. Gästeskirennen Seehof-Cup
7. März. Posthotel, Valbella: Gastspiel Paola del Medico

### Leukerbad

- 14./15. Feb. Curling: Banken-Cup
- 20.–22. Feb. Curling: Ausscheidung Schweizer Meisterschaft
25. Feb.–1. März. Curling: Schweizer Herrenmeisterschaft, Finalrunde

### Leysin

- Fév.–15 avril. Chaque mercredi descente aux flambeaux et fondue. – Chaque vendredi randonnée à ski de fond. – Chaque samedi concours de ski «Swiss handicap» et «Soleil de Leysin»
- mi-fév. Carnaval: Bal costumé et match humoristique
- 22 fév. (prov.) Ski: Grand-Prix Fusalp OJ, slalom et slalom géant
- 25 fév. Théâtre du Nord: «Double jeu», pièce policière de R. Thomas (Artistes associés, Lausanne)
- 28 fév./1er mars. Championnat romand de ski acrobatique
- 7 mars. Théâtre du Nord: «Le prix», pièce d'Arthur Miller (Théâtre des trois coups)

### Liestal

21. Feb. Stadtkirche: Geistliches Chorkonzert
8. März. Kienbesenutzung, alter Brauch

### Locarno

1981. Madonna del Sasso: 500 Jahre Kunst, Geschichte und Pietät
24. Feb. Sala congressi, Muralto: «Homage à Dac» (Théâtre Boulmieu)
27. Feb. Sala sopracenerina: Kammermusikabend Pro-Arte-Quintett (I concerti invernali di Locarno)
28. Feb. Altstadt (S. Antonio): Fastnacht mit Risottoessen, Maskentreiben, Unterhaltung
1. März. Solduno: Fastnacht mit Risottoessen, Maskentreiben, Unterhaltung
3. März. Seepromenade: Fastnacht mit Risottoessen, Maskentreiben, Unterhaltung
8. März. Fischerfest

9. März. Sala sopracenerina: Konzert Corelli-Ensemble
- Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Theater, Dancing, Variété, Boule, Kunstausstellungen. – Hotel-Pauschalpreise ab drei Tagen. – Jeden zweiten Donnerstag Markt auf der Piazza Grande

### Le Locle NE

- 20 fév. La Jaluse: Coupe nocturne de slalom
- 1er mars. Ski de fond: Coupe de printemps
- Toute l'année. Musée des beaux-arts. – Musée historique. – Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, Collections des automates Maurice Sandoz, etc. – Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc., du peintre clois XIV siècle. – Bibliothèque communale et bibliothèque des Jeunes

### Lötschental

- Feb.–3. März. Ferden, Kippel, Wiler, Blatten: «Tschägättä», Fasnachtsbrauch (an Wochenenden)
22. Feb. Blatten: 2. Lötschentaler Volksskilauflauf

### Lugano

- Fév.–28 mars. «Winter in Lugano», arrangements forfaitaires
- 17 fév. Teatro Apollo: «Le prix», pièce d'Arthur Miller
- 18–22 fév. Palazzo dei congressi: Saison lyrique, galas de l'Ente lirico dell'Arena di Verona
- 19, 26 fév. Auditorio RSI, Besso: Concerts de l'Orchestre de la Radiotelevisione della Svizzera italiana
- 24/25 fév. Teatro Apollo: «Serata d'onore», pièce de Bernard Slade
- 26 fév.–3 mars. Carnaval
- 2 mars. Piazza Riforma: Risotto en plein air
- 10/11 mars. Teatro Apollo: «Come tu mi vuoi», pièce de Luigi Pirandello
- Toute l'année. Casino-Théâtre-Kursaal: Théâtre, variété, dancing, boule. – Villa Ciani: Exposition de tableaux d'artistes tessinois. – Musée cantonal d'histoire naturelle. – Villa Malpensata: Expositions temporaires

### Lungern

22. Feb. Geführte Skitour
26. Feb., 2./3. März. Fasnacht mit Maskenbällen
3. März. Fasnachtssumzug
- Das ganze Jahr. Jeden Sonntagmorgen Frühschoppenkonzert. – Jeden Sonntagnachmittag «Muisig-Stubäta»

### Luzern

- Konzerte und Theater**
- Feb.–Mai 1981. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett) und des Kleintheaters
12. Feb. Kunsthaut: Orchesterkonzert. Leitung: Ulrich Meyer. Solist: Carl Rüttli, Klavier
14. Feb. Lukaskirche: Zur Geschichte der Orgelmusik. Leitung: Jakob Wittwer
21. Feb. Stadttheater: «Giuditta», Operette von Franz Lehár
1. März. Hotel Schweizerhof: Kammermusikabend Skerlak-Quartett
2. März. Kunsthaut: Jahreskonzert der Feldmusik

### Ausstellungen und Messen

- Feb.–Aug. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Spielwaren unserer Grossväter»
- Feb./März. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Mars – Porträt eines Planeten»
- Feb.–22. März. Kunstmuseum: Ausstellung «Schweizer Kunst '70–'80»
- Feb.–15. März. Verkehrshaus: Sonderausstellung «100 Jahre Telefon in der Schweiz»
- Feb.–8. März. Verkehrshaus: Wechselausstellung «Der Mond»
- Feb. Naturmuseum: Sonderausstellung «Steinbock» (Naturhistorisches Museum, Bern)
- Feb. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Verkehrsskizzen von Honoré Daumier»

- 12.–14. Feb. Kunsthaut: Briefmarkenbörse
24. Feb. Allmend: Zentralschweizerischer Pelzfellmarkt
9. März–3. Mai. Verkehrshaus: Wechselausstellung «Blick ins Universum»

### Feste und Folklore

26. Feb. Schmutziger Donnerstag: Luzerner Fasnachtszug
28. Feb. Fasnacht: Maskenbälle
2. März. Gütismontag: Luzerner Fasnacht, Umzug, Maskenbälle, Guggenmusik-Konzerte, Strassenfasnacht
3. März. Gütisdienstag: Luzerner Fasnacht, Monsterkonzert der Vereinigten Guggenmusigen Luzern
- Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst 16. bis 20. Jahrhundert und europäische Malerei. – Naturmuseum bei der Spreuerbrücke. – Am Rhyn-Haus (neben dem Rathaus): Picasso-Ausstellung. – Gletschergarten beim Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der Eiszeit und Heimatmuseum. – Richard-Wagner-Museum, Tribtschen. – Landhaus Uttenberg: Schweizer Trachten- und Heimatmuseum (Ostern bis Allerheiligen). – Verkehrshaus der Schweiz, Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama (täglich geöffnet)

### Magglingen

Siehe unter Biel/Bienne

### Les Marécottes

- 15 fév., 2 mars. Ski: Concours «Elle et Lui»
- 23 fév. Concours de luge
- 28 fév. Bal du ski-club

### Martigny

- 12 fév. Caves du Manoir: Récital Jean Vasca, chansonnier
- 22 fév. Galerie de la Dranse: Récital de piano Jean Micault
- 26 fév. Caves du Manoir: Récital Angélica Ionatos, chanteuse
- 5 mars. Caves du Manoir: Récital Françoise de Torrenté, chanteuse
- Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre-Gianadda, rue du Forum, ouvert tous les jours sauf le lundi. Nouveauté: présentation des trouvailles récentes et diaporama

### Meiringen-Hasliberg

19. Feb. Gäste-Nachtlanglauf
22. Feb. Skirennen der AVIA-Flieger
- 7./8. März. Berner Firmen-Skirennen

### Montana

Voir sous Crans-Montana

### Monthey

- 13 fév. Concert de musique de Louisiane
- 20 fév. «Hommage à Dac» (Théâtre Boulmieu)

### Montreux

- 12–14 fév. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Récital Jean-Pierre Huser, cabaret-théâtre
- 21/22 fév. Orgevaux: Grand Prix suisse de luge 1981
- Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Terrasse panoramique

### Morges

- Fév.–15 déc. Château de Morges: Musée militaire vaudois
- Fév.–31 mai. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi sauf lundi, vendredi et le 1er dimanche du mois)
- 1er mars. Temple: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Armin Jordan. Solistes: Pierre Wavre, flûte, et Chantal Mathieu, harpe

### Mürren

11. Feb. Ski: Fuchsjagd
- 12./13. Feb. Curling: 15. Palace-Cup
- 13., 27. Feb. Heimatabende
- 14./15. Feb. Curling: 21. Jungfrau-Cup
- 17./18. Feb. Curling: Martini-Rossi-Cup
18. Feb. Ski: Fackelslalom

19. Feb. Engl. Kirche: Kasperli-Theater  
 19. Feb., 5. März. Vokstümliche Abende des Jodlerclubs  
 20./21. Feb. Curling: 26. Ice men's Cup  
 21. Feb. Schlittelfahren Mürren-Gimmelwald  
 22. Feb. Curling: 22. Seagram's Trophy (Je-Ka-Mi)  
 4. März. Ski: Fuchsjagd

#### Murten

- 7.-9. März. Murtner Fasnacht: Umzüge, Maskenprämierungen  
 Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

#### Muttenz

- 7.-22. Feb. Gemeindehaus: Thematische Kunstausstellung mit Rahmenprogramm «Morgen»  
 19. Feb. Mittenza-Saal: Kammermusikabend Walter Feybli, Laute und Gitarre

#### Neuchâtel

- Fév.: jusqu'au 22. Hauteville: Exposition Théophile Alexandre Steinlen, lithographies, huiles et dessins  
 14 fév. Salle de musique: Soirée de musique de chambre June Pantillon, piano, et Jan Dobrzewski, violon  
 14 fév.-8 mars. Galerie des amis des arts: Exposition Pierre Michel, peintures et émaux  
 15 fév. Temple, Cortaillod: Concert d'orgue Kei Koito  
 19 fév. Salle de musique: Soirée de musique de chambre I solisti aquilani  
 20 fév. Théâtre: Cuarteto Cedron, concert et tango argentin  
 21 fév. Temple, Auvernier: Concert d'orgue Paul-Louis Siron  
 24 fév. Théâtre: Une femme qui a le cœur trop petit, pièce de Fernand Crommelynck  
 26 fév. Temple du Bas: Concert de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel. Direction: Dominique Roggen  
 1 mars. Fête de l'Indépendance  
 4 mars. Théâtre: «Hommage à Dac» (Théâtre Boulimie)  
 6, 8 mars. Concerts pour cœur et orchestre. Direction: F. Pantillon  
 6 mars-5 avril. Hauteville: Exposition Richard Aeschlimann, dessins et gravures  
 7 mars. Théâtre: Concert de la Petite chorale de Clos-Heureux. Direction: Gilberte Sandoz  
 7/8 mars. Casino de la Rotonde: Bourse aux timbres  
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire: Exposition «Le Corbusier» (architecture). Démonstration des automates Jaquet-Droz (le premier dimanche du mois). – Musée d'ethnographie. – Musée d'archéologie. – Jazzland: tous les soirs concerts de jazz (sauf dimanche)

#### Nyon

- Fév.-29 mars. Maison du Léman: Exposition «Cinet au musée du Léman»  
 28 fév. Salle communale: Soirée annuelle du Männerchor Liederkrantz  
 3 mars. Collège: Récital de piano Christian Favre  
 5 mars. Collège: Récital Pauline Julien, chanteuse  
 7 mars. Soirée annuelle de la Chorale Le Léman  
 7-29 mars. Château: Exposition «Affiches de Hans Erni»  
 Toute l'année. Château de Nyon (fermé le lundi du 1er nov.-14 déc. et du 15 janv.-30 mai; fermé du 15 déc.-14 janv.): Maison du Léman (navigation à voile, à vapeur et à moteur; pêche, faune et flore; climat et géographie; F. A. Forel, limnologue); Basilique et musée romains. – Collection Abraham Hermanjat, peintures

#### Oberhofen

7. März. Familienabend

#### Olten

10. März. Konzertsaal: Konzert New Yorker Kammerorchester. Leitung: Albert Cattell. Solistin: Carole Dawn Reinhart, Trompete

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Wechselnde Ausstellungen. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

#### Pfäffikon SZ

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. – Alpamare

#### Pontresina

- 10./11. Feb. Curling: Petri-Cup  
 12. Feb. Bernina-Cup: Riesenslalom für Gäste  
 13. Feb., 6. März. Evang. Kirche: Orgelkonzerte  
 14./15. Feb. Curling: Engadiner Meisterschaft  
 15. Feb. Pontresiner Riesenslalom. – Internationales Eisschaulaufen  
 17. Feb. Mondscheinfahrt auf Diavolezza  
 18. Feb. Mondscheinschlittenfahrt. – Fackelabfahrt und Ski-Show  
 18./19. Feb. Black and White Challenge-Cup  
 20. Feb. Colani-Lauf: Langlaufrennen für Gäste  
 21./22. Feb. Curling: Cabalzar-Cup  
 24. Feb. Curling: Caledonian-Medall, Einzelmeisterschaft  
 25./26. Feb. Curling: Gästeturnier  
 26. Feb. Bernina-Cup: Riesenslalom für Gäste  
 28. Feb. Curling: Curler's Carneval  
 4. März. Fackelabfahrt und Ski-Show  
 5. März. Evang. Kirche: Bachkonzert

#### Porrentruy

- 14 fév. Concert du «Männerchor»  
 28 fév. Concert de l'Union chorale

#### Puidoux

- 7 mars. Soirée et bal

#### Rapperswil

- Fév.: bis 15. Forum: Ausstellung Textilarbeiten der Werkstätte «Balm», Jona  
 14., 21., 26.-28. Feb., 2./3. März Maskenbälle  
 22. Feb. Altstadt: Kinderfasnachtsumzug der Fasnachtszunft Schellegoggi  
 26. Feb. Jona: Kinderfasnachtsumzug der Fasnachtsbruderschaft Wurstchranz  
 März-4. Dez. Jeden Freitag Rapperswiler Wochenmarkt  
 3. März. Hauptplatz: «Eis-Zwei-Geissebei», traditioneller Rapperswiler Fasnachtsbrauch  
 6.-18. März. Forum: Ausstellung Anita Murbach, Holzdrucke und Emailarbeiten

#### Reinach AG

21. Feb. Saalbau: «Claudine Chérie», Komödie von Pierette Bruno

#### Reinach BL

22. Feb. Dorfkirche: Geistliches Chorkonzert

#### Rheinfelden

12. Feb. Aufzug der Frau Fasnacht und Umzug durch die Altstadt  
 19. Feb. Theater am Rhein: «Claudine Chérie», Komödie von Pierette Bruno  
 19., 26., 28. Feb. Maskentreiben  
 25./26. Feb. Kinderzirkus Fliegenpilz  
 1. März. Fasnachtsumzug. – Hotel Adler: Musikmatinee  
 3. März. Kinderfasnachtsumzug  
 4. März. Beerdigung der Frau Fasnacht

#### Riehen

Siehe unter Basel

#### Rigi

- Feb. Kaltbad: Täglich Unterhaltung. – Jeden Samstag Tanz und volkstümliche Unterhaltung  
 14. Feb. Staffel: Rotstock-Slalom. – Klösterli: Ski-Chilbi  
 15. Feb. Scheidegg: 9. Panorama-Volkslanglauf  
 22. Feb. Staffel: Sie- und Er-Skirennen  
 26., 28. Feb. Fasnachtsbälle  
 3. März. Güdis-Dienstag: Maskentreiben  
 7. März. Skiclubrennen. – Skiball  
 8. März. Gästefinal der Schweiz. Skischule Rigi Kaltbad

#### Romanshorn

15. Feb. Kath. Kirche: Orgelkonzert André Manz (nachmittags)  
 Das ganze Jahr. Jeden Freitag und Samstag Flohmarkt

#### Romont

- 21 fév. Hôtel-de-Ville: «Double jeu», pièce policière de R. Thomas (Artistes associés, Lausanne)

#### Ronco s. Ascona

- 1° marzo. Carnevale romnese

#### Rothenthurm SZ

2. März. «Tiroler», Fasnachtsbrauch

#### San Bernardino

1. März. Riesenslalom Damen und Herren (Meeting Nord-Süd)

#### St-Cergue

- 14 fév., 7 mars. Concours de ski de fond

#### Ste-Croix/Les Rasses

- 12 fév. Salle communale: «Double jeu», pièce policière de R. Thomas (Artistes associés, Lausanne)  
 13-15 fév. Curling: 2e Tournoi Portes du soleil  
 14 fév. Salle communale: Soirée des scouts. – L'Auberson: Soirée et bal  
 21, 28 fév. Ski: Coupe Tyrolia Dents-du-Midi, slalom. – Salle communale: Soirées  
 28 fév./1er mars. Curling: Coupe des Alpes  
 1er mars. Ski: Tournoi du carnaval. – Les Rasses: «Mara», course de ski de fond populaire

#### St. Gallen

##### Konzerte und Theater

- Feb.-Juni 1981. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
 Feb./März. Puppentheater: Aufführungen jeweils am Mittwoch und Samstag nachmittag  
 21. Feb. Stadttheater: Premiere «Jenufa», Oper von Leos Janáček  
 27. Feb. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Kurt Brass. Solist: Gerhard Oppitz, Klavier  
 5. März. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solist: Walter Grimmer, Violoncello

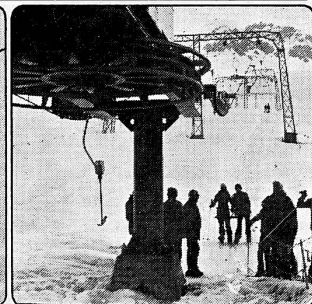
8. März. Foyer Stadttheater: Ein Publikumsstück (Matinee)  
 9. März. Tonhalle: Klavierabend Dezsö Ranki

##### Ausstellungen und Messen

- Feb.-30. April. Stiftsbibliothek: Ausstellung «Das mittelalterliche Buch»  
 Feb.: bis 22. Katharinen: Ausstellung «Verborgene Kostbarkeiten», Schweizer Zeichnungen aus dem 18. und 19. Jahrhundert  
 28. Feb.-29. März. Katharinen: Ausstellung Alois Wey und Alfred Leuzinger, Gemälde  
 Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtpark. – Museum im Kirchhoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilhörse im Restaurant Dufour. – Spieldosenkabinett, Marktgasse 23. – Jeden ersten und letzten Samstag im Monat St. Galler Flohmarkt

#### St. Moritz

- Feb.-April. Heilbadzentrum: Jeden Monat wechselnde Bilderausstellungen  
 9.-13. Feb. Bobschule  
 10./11. Feb. Curling: Henkell Trocken Jubilee-Trophy  
 11. Feb. Cresta: Aris Vatimbella Challenge-Cup. – Davoserschlitten: Schüler- und Gasterennen  
 11./12. Feb. Bob: Boblet-Derby (Heaton-Cup)  
 14. Feb. St. Moritzer Langlauf. – Cresta: Grand National  
 14./15. Feb. Bob: Bob-Derby (Astor-Cup)  
 15. Feb. Internationale Pferderennen auf dem St. Moritzersee. – Cresta: Johannes Badrutt-Trophy. – Rennschlitteln: St. Moritz Rodel-Cup. –



Wir projektieren,  
 fabrizieren  
 und montieren: Gondelbahnen,  
 Sesselbahnen,  
 Skilifte, Spezialbahnen

**STÄDELI-LIFT AG**

WBO

Telefon 01/929 21 21  
 CH-8618 Oetwil a. S. Zürich  
 Verlangen Sie  
 unsere Dokumentationen



# Skitouren Bergsteigen Wandern

Tourenprogramm bei:  
Armin Oehrli  
Bergführer und Skilehrer  
3777 Saanenmöser  
Tel. 030 45477

- Evang. Kirche: Orgelkonzert. – Chorkonzert  
17. Feb. Bob: Grand-Prix AGF-Phenix  
17./18. Feb. Curling: Prix des Hôtels  
18. Feb. Bob: Coppa Città di Lugano. – Cresta: Georges-Prade-Cup. – Davoser Schlitten: St. Moritz Schüler-Meisterschaft  
20./21. Feb. Cresta: Cartier Challenge-Trophy  
21. Feb. Ski: Bankenrennen, Riesenslalom  
21./22. Feb. Bob: B-Meisterschaft. – Curling: Steffani-Kanne  
22. Feb. Cresta: Gunter Sachs Challenge-Cup The Buttons  
24. Feb. Bob: C-Meisterschaft  
25. Feb. Cresta: Stagni-Cup. – Davoserschlitten: St. Moritz Schüler-Meisterschaft  
26. Feb. Bob: Olegavaja-Cup  
27. Feb. Bob: Guessing Race. – Cresta: Hans Badrutt Challenge-Cup Flying Junction. – Abschiedsvorstellung Trio Eugster  
28. Feb. Cresta: Nigel Moores Memorial-Race  
28. Feb./1. März. Bob: Helen Kelly Gold-Cup  
1. März. Cresta: Guessing Race  
4. März. Bob: Senioren-Cup. – Davoserschlitten: Final Schüler-Meisterschaft  
7./8. März. Internationale Skeleton Schweizer Meisterschaft  
8. März. Evang. Kirche: Orgelkonzert  
8.–28. März. Internationaler Zahnärztekongress

## Saas Fee

- 26., 28. Feb., 2. März. Maskenbälle mit Prämierung

## Sachseln

2. März. Turnermaskenball  
7. März. Mattlisaal: Premiere «Bruäder Chlais», Mundartfassung des Dramas «Der heilige Held» von César von Arx

## La Sagne

21. fév. Salle communale: Soirée avec bal

## Salvan

- 3 mars. Carnaval des enfants

## Samedan

1. März. Volksslanglauf 20 km

## Sargans

22. Feb. Fasnachtsumzug

## Sattel SZ

19. Feb. Schmutziger Donnerstag: Strassenfasnacht und Maskenbälle und Tanzabend  
2. März. Güdelmontag: Strassenfasnacht und Tanzabend  
3. März. Güeldienstag: Kinderfasnacht und Fasnachtsvergraben

## Savognin

- Feb.–4. April. Ski- und Tenniswochen  
Feb.: bis 20. Sala Segantini: Ausstellung Hermann A. Sigg, Gemälde  
14./15. Feb. Curling: Präsidenten-Kanne  
14.–28. Feb. Ski-Vergnügen für Sportler über 50 Jahre  
21. Feb.–13. März. Sala Segantini: Ausstellung Giovanni Segantini, Originalbilder aus der Stiftung Otto Fischbacher  
23. Feb. Gastspiel Trio Eugster  
26. Feb. Nachtlanglauf FAVA. – Ball  
8. März. 2. Bündner Parlamentarier-Olympiade

## Schaffhausen

- Feb.–13. März. Fronwagturm: «Schaffhausen, Organisation nach den Gesamterneuerungswahlen»  
16./17. Feb. Stadttheater: «Die Ehe des Herrn Mississippi» Stück von Friedrich Dürrenmatt (Schauspieltruppe Zürich)  
21. Feb. Stadttheater: Klavierabend Gregorij Sokolow  
1. März. Museum Allerheiligen: Dichterlesung mit Wolfgang Stendar (Matinee)  
2./3. März. Stadttheater: «My fair lady», Musical von Lerner/Loewe (Stadttheater Luzern)  
8. März. Münster: Orgelkonzert Theodor Käser  
9./10. März. Stadttheater: «Triptychon», von Max Frisch (Schauspielhaus Zürich)

Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte Wanderung

## Schwarzsee FR

1. März. Gästeskiennen

## Schwyz

14. Feb. Seewen: «Gässle der Chatzenmusik»  
15. Feb. Alte Kapelle, Seewen: Konzert Schwyzer Kammerchor  
22. Feb. Grosser Fasnachtsumzug  
25. Feb. Seewen: 9. Kinderkostümball im Neguanerhof  
26. Feb. Maskeraden-Rott. – Ibach: Tagwache und Konzerte der Guuggenmusik, Maskeraden-Rott und Einzug des Kalifat Ibadgad und Gefolge  
28. Feb. Casino: Nüsslerabend  
2. März. Fasnachtsstreiben und Maskeraden-Rott. – Ibach: Tagwache der Guuggenmusik und Maskeraden-Rott  
3. März. Kinderfasnacht und Blätzverbrennen. – Ibach: Kinder-Rott. – Seewen: Tagwache der Chatzenmusik und Neguanischer Staatsfeiertag, Maskeraden-Rott und Einzug der Rott und seiner Hoheit Kaiser Negus Negesti XX durch die Staatsavenue  
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft

## Sedrun

- Feb.–26. April. Jeden Dienstag Fondueplausch mit Fackelabfahrt. – Jeden Donnerstag Schweizer Skitests (Silber und Bronze) – Jeden Freitag Unterhaltungabend. – Jeden Samstag Plauschskiennen für jedermann  
12. Feb. «Helden, Helden», Musical von Udo Jürgens, nach G. B. Shaw (Stadttheater Chur)  
15. Feb. Volksslanglauf «La Tuatschina»

## Sierre

12. fév. Théâtre La Sacoche: «Les émigrés», pièce de Slawomir Mrozek (Théâtre de poche, Genève)  
18. fév. Casino-théâtre: «En riant expres», spectacle de chansonnier (Gala Karsenty)  
3 mars. Casino-Théâtre: «L'azalée», comédie d'Yves Jamiaque (Gala Karsenty)  
8 mars. Eglise Notre-Dame-des-Maraix: Soirée de musique de chambre Quatuor Athenaeum, Bucarest (après-midi)  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Hôtel-de-Ville: Musée R. M. Rilke

## Sils i. E.

11. Feb. Curling: Coppa Utsché (Nachtspiel)  
14. Feb. Fexer Staffel- und Langlauf  
14./15. Feb. Curling: Club- und Einzelmeisterschaften  
19. Feb. Skischulabend  
6. März. Langlauf-Américaine quer durch Sils  
7. März. Orgelkonzert

## Sils i. E./Silvaplana

- 21./22. Feb. 6. Internationales Schlittenhunderennen

## Silvaplana

25. Feb. Skischulabend  
4. März. Gästeschlittlerennen

## Sion

13. fév. Salle de la Matze: Concert de jazz  
21. fév. Salle de la Matze: Concert de la Brass Band 13 étoiles  
25. fév. Théâtre de Valère: «Kean», drame d'Alexandre Dumas  
28. fév. Cortège de Carnaval  
2 mars. Théâtre de Valère: Concert de l'Orchestre de chambre de Lausanne. Direction: Arpad Gerecz  
7 mars. Salle de la Matze: Concert choral  
9 mars. Salle de la Matze: Récital Francis Cabrel, chansonnier  
Toute l'année. Musée de Valère: Histoire et folklore du Valais-Eglise fortifiée. Orgues 1390. – Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. – Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505. – Grange-à-l'Évêque: Musée archéologique du Valais. – Galerie des Châteaux: Peintres naïfs yougoslaves

## Sissach

20. Feb. Schloss Ebenrain: Kammermusikabend Hans-Martin Linde, Block- und Traversflöte

## Solothurn

- Feb.–April 1981. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel  
12. Feb. Stadttheater: «Literatur», Stück von Arthur Schnitzler, und «Schöne Seelen», Stück von Felix Salten (Gastspiel Theater für Vorarlberg, Bregenz)  
20. Feb. Jesuitenkirche: Chorkonzert  
26. Feb.–4. März. Fasnacht («Chesslete») am 26. Feb.)  
Das ganze Jahr. Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». Im Pächterhaus: Ur- und frühgeschichtliche Sammlung (täglich geöffnet ausser Montag). – Altes Zeughaus (Waffensammlung Schweiz). – Naturmuseum

## Sörenberg

26. Feb., 2./3. März. Maskenbälle  
28. Feb. Ski: Sie- und Er-Rennen  
1. März. Volksskilauf

## Spülgen

15. Feb. 7. Rheinwaldlauf, Volksslanglauf  
28. Feb. Skiclub-Meisterschaften  
1. März. Skitour  
3. März. Maskenball  
4. März. «Bschuuri»-Volksfest

## Stans

26. Feb. Schmutziger Donnerstag: Fasnachtsumzug  
2./3. März. Fasnacht

## Stoos SZ

- Feb./März. Jeden Donnerstag Kinder- und Gästeskiennen  
26. Feb. Schmutziger Donnerstag: Fasnachtsplausch  
1. März. 34. Aarauer Skimeisterschaft

## Sursee

14. Feb. Heiniball  
18. Feb. Somehuus: Gastspiel Julie Guell, Pantomime und Jazzimprovisationen  
20. Feb. Stadtmusikball  
26. Feb. Fasnacht: Chesslete, Besuchsfahrt und Maskenprämierung  
2. März. Fasnacht: Kinderfasnacht, Böögenhock  
3. März. Fasnacht: Umzug, Böögverbrennung, Guggenmusikkonzert

## Tafers FR

- Feb. Senseler Heimatmuseum: Winterausstellung zeitgenössischer Künstler  
Das ganze Jahr. Senseler Heimatmuseum: Heimische Wohnkultur des 18./19. Jahrhunderts und ländliches Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

## Thun

- Feb.–8. März. Kunstsammlung: 3. Thuner Ausstellung  
10. Feb.–8. März. Ausstellungsräume Steffisburg: Jubiläumsausstellung Paul Gmünder  
11. Feb. Dachkammerkonzert: «Hommage à la femme»  
12. Feb. Schönauschulhaus, Steffisburg: «Liebeleli», Schauspiel von Arthur Schnitzler (Bühne 64, Zürich)  
25. Feb. Dachkammerkonzert: Ulrich Lehmann, Violine, und Margrit Lehmann-Gertsch, Klavier. – St. Martinkirche: Kammerkonzert. – Schönauschulhaus, Steffisburg: Kammermusikabend LaSalle-Quartett  
27. Feb. Schönauschulhaus, Steffisburg: «Die siebente Sünde», Stück von Desmond Forristal (Die Scene, München)  
28. Feb./1. März. Stadtkirche: Sinfoniekonzerte. Leitung: François Pantillon. Solist: Michael Studer, Klavier

## Unterwasser

- 7./8. März. Internationale Schweizer Mannschaftsmeisterschaften der Skiakrobaten

## Uster

14. Feb. Theateraufführung  
28. Feb. Kammermusikabend Neues Zürcher Quartett  
1. März. Gemeinderatsaal: Konzert der Jugendmusikschule  
3. März. Stadthof: «Bockabend», Kindermaskenball  
4. März. Rezital Ribi Alt, Liedermacher  
7. März. Ref. Kirche: Orgelkonzert Colette Hasler. – Stadthof: Maskenball des Turnvereins  
8. März. Fasnachtsumzug und Konfettischlacht

## Val-de-Travers

14. fév. Couvet: Blanche randonnée de ski de fond. – Buttes: Descente aux flambeaux  
14. fév. (prov.) Ski: descente Chasseron-Buttes  
15. fév. Couvet: Trophée du Creux-du-Van, ski de fond

## Vallée de Joux

13. fév. Casino, Le Brassus: Soirée théâtrale  
15. fév. Les Charbonnières: Concours de ski  
21. fév. Le Lieu: Concours de ski de fond  
21/22. fév. Casino, Le Brassus: Soirée et matinée chorale  
28. fév. Le Lieu: Soirée et bal  
1er mars. Ski: Slalom géant, Grand Prix des jeunes  
7 mars. Casino, Le Brassus: Soirée de l'Union instrumentale. – Les Bioux: Soirée et bal

## Vallorbe

- Toute l'année. Musée Gyger, collection d'objets ferroviaires anciens, gare CFF (visites selon entente préalable, tél. 021 26 1691)

## Verbier

- 3 mars. Mardi gras: Concours masqué de carnaval pour les enfants

## Vevey

- 12–14. fév. Théâtre du Château, La Tour-de-Peilz: Récitals Jean-Pierre Huser, chansons et cabaret  
21. fév. Grande Salle, St-Légier: Soirée annuelle du Football-Club  
26. fév. Théâtre: Soirée de musique de chambre Quatuor Alban Berg  
27. fév. Théâtre: «Double jeu», pièce policière de Robert Thomas (Artistes associés, Lausanne)  
28. fév., 7 mars. Salle de Cojonnet, Blonay: Soirées de L'Echo des Pléiades  
3 mars. Théâtre: Soirée de musique de chambre Gidon Kremer, violon, et Elena Kremer, piano  
5 mars. Théâtre: Concert de l'Orchestre de Ribaupierre  
Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. – Musée du Vieux-Vevey. – Musée de la Confrérie des vignerons. – Musée Jenisch. – Chaque mardi, observatoire

## Villars

14. fév. Grande salle: Soirée théâtrale (Groupe Le Strapontin)  
21. fév. Patinage artistique libre: 1re Coupe romande

## Visp

21. fév. Fasnachtseröffnung: Ball  
25. Feb. Martiniball  
26. Feb. Fetter Donnerstag: Minimärt und Kinderumzug  
2. März. Abschlussball  
3. März. Schlussball

## Wädenswil

- 12.-14. Feb. «Ein Sommernachtstraum», Dialektkomödie nach Shakespeare  
27. Feb. Schnitzelbankfest  
6. März. Einschellen der Fasnacht  
8. März. Fasnachtsumzug und Maskenball

## Walenstadt

13. Feb. Kulturkreis: Sizilianische Volkslieder  
1. März. Fasnachtsumzug und Rölliauftritt  
2./3. März. Rölliauftritte

## Wengen

- 10./11. Feb. Curling: Residence-Cup  
11. Feb. Nachtskispriegen  
14./15. Feb. Curling: Handwerker- und Gewerbe-Cup  
17./18. Feb. Curling: Kunsteisbahn-Trophy  
19./20. Feb. Curling: Rösti-Cup  
20. Feb. Parallelschlalom  
21. Feb., 7. März. Skiakrobatik-Shows  
21./22. Feb. Curling: Jungfrau-Cup  
24./25. Feb. Curling: Studer- und Fischer-Cup  
28. Feb./1. März. Curling: Hoover-Trophy  
3./4. März. Curling: Mesli-Cup  
5./6. März. Curling: Forming-Cup  
7. März. Ski: Byron-Trophy, Riesenschlalom  
7./8. März. Curling: Molitor-Cup  
9. März. Curling: Fasnachtsplausch

## Wil SG

14. Feb. Tonhalle: «Il barbiere di Siviglia», Oper von Gioacchino Rossini  
15. Feb. Crossmeisterschaften (SKTSV)  
21. Feb. Kreuzkirche: Mozart-Requiem. Leitung: Max Wirz  
28. Feb. Tonhalle: Turner-Maskenball  
Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

## Wildhaus

- Feb./März. Jedes Wochenende Curlingturnier. – Wöchentlich Märchenaufführungen (Puppentheater)  
13.-15. Feb. Theater: Schweizer Meisterschaften der Senioren  
1. März. 4. Internationaler Wildhauser Volksstaffellauf

## Willisau

14. Feb. Jazzkonzert  
1. März. Fasnachtsumzug Karnöffelzunft  
3. März. Fasnacht: Uslumpete

## Winterthur

- Konzerte und Theater**  
Feb.-April 1981. Spielzeit des Theaters am Stadtgarten: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
11., 13., 18. Feb. Theater im Waaghaus: Marionettentheater «S'Unghüür», Kindervorstellungen  
16. Feb., 3. März. Theater am Stadtgarten: «Der Erzbischof ist da», Stück von Peter Sattmann (Schauspielhaus Zürich)  
17. Feb. Theater am Stadtgarten: «Der Besuch der alten Dame», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt  
18. Feb. Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Rudolf Suter, Trompete  
19. Feb. Theater am Stadtgarten: «Die siebente Sünde», Stück von Desmond Forristal (Die Scene, München)  
20. Feb. Theater am Stadtgarten: Gastspiel «The Thompson Singers», Spirituals, Gospels  
20./21. Feb. Theater im Waaghaus: «Der alte Puppenmann» (Théâtre de marionnettes Lapoutroie, France)  
21./22. Feb. Theater am Stadtgarten: «L'heure espagnole», Oper von Maurice Ravel, und «Gianni Schicchi», Oper von Giacomo Puccini (Orchestergesellschaft Biel)

22. Feb. Stadthausaal: Konzert Zürcher Vokalquartett und Regula Frisch-Kuhn, Klavier  
23. Feb. Theater am Stadtgarten: Gastspiel Nederlands Dans Theater  
24. Feb., 4. März. Theater am Stadtgarten: «Die Ehe des Herrn Mississippi», Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt (Schauspieltruppe Zürich)  
25. Feb. Volkshaus: Sinfoniekonzert. Leitung: Mario Venzago. Solisten. – Theater am Stadtgarten: Staatsopern-Gala  
27. Feb. Theater am Stadtgarten: «Schuld und Sühne», Dramatisierung von Alena und Jaroslav Vosty nach Fiodor Dostojewski  
28. Feb. Stadthausaal: Konzert Winterthurer Streichquartett und Pamela Hunter, Klarinette  
28. Feb.-2. März. Theater am Stadtgarten: «Die Fledermaus», Operette von Johann Strauss (Johann-Strauss-Operette, Wien)  
4. März. Theater im Waaghaus: Puppentheater «Kalif Storch», Kinderaufführung. – Stadthausaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Mario Venzago. Solist: Paolo Bordoni, Klavier  
5. März. Theater am Stadtgarten: «Der Richter von Zalamea», Schauspiel von Calderón (Theater unterwegs, München). – Stadthausaal: Beethoven-Konzert. Aida Stucki, Violine, und Christoph Lieske, Klavier  
6. März. Theater am Stadtgarten: Gastspiel Basler Ballettensemble  
10. März. Theater am Stadtgarten: Premiere «Schütze Tell», Stück von Hansjörg Schneider (Basler Theater)

## Ausstellungen und Messen

- Feb.-22. März. Kunstmuseum: Ausstellung Robert Lienhard, Skulpturen  
Feb.-8. März. Kunstmuseum: Ausstellung Gaston Chaissac, Gemälde, Collagen, Couachen und Objekte  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlungen des Kunstvereins Winterthur. – Naturwissenschaftliche Sammlungen. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

## Yverdon

- Fév.: jusqu'au 12. Hôtel-de-Ville: Exposition «Le Messenger boiteux»  
12. fév. Temple: Concert pour orchestre. Direction: Vincent Girod  
21. fév. Théâtre: Concert de la Lyre yverdonnoise  
22. fév., 1er, 8 mars. Concours hippiques  
24. fév. Théâtre municipal: «Kean», pièce d'Alexandre Dumas  
27. fév. Aula Magna: Soirée de musique de chambre Quatuor LaSalle  
3 mars. Théâtre municipal: «Hommage à Dac» (Théâtre Boulimie)  
5 mars. Temple: Concert d'orgue Claude Reuther  
9 mars. Théâtre: «Haute surveillance», pièce de Jean Genêt (Théâtre Act)

## Zinal

- Fév.-20 avril. Chaque jeudi, descente à skis sur Grimentz. – Chaque vendredi, slalom des hôtes  
16. fév. Ski de fond: Promenade au clair de lune  
28. fév. Ski de fond: Coupe de Zinal  
1er mars. Ski: Coupe de Zinal, slalom géant  
3 mars. «Mardi Gras»: Cortège des enfants, destruction du bonhomme Carnaval, concours des masques  
4-8 mars. Ski: Championnats suisses juniors

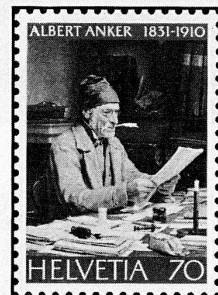
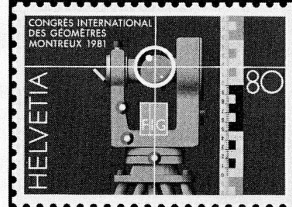
## Zug

- Feb.-15. März. Kunsthaus: Retrospektive Serge Brignoni  
2. März. «Greth Schell», alter Brauch der Zünfte

## Zuoz

28. Feb., 7. März. Skimarathon-Vorbereitung

# Schweiz Sondermarken / 1981



Ausgabetag 9. März 1981

## Sondermarke «Pro Aero 1981»



Ausgabetag 9. März 1981

Starten Sie zum Flug in eine neue Welt – sammeln Sie Schweizer Briefmarken!

## Wertzeichenverkaufsstelle PTT Parkterrasse 10, CH - 3030 Bern

Senden Sie mir bitte Ihre Bezugsbedingungen

RS

Name

Vorname

Strasse

Postleitzahl

Ort



# Museen Musées



Edouard Manet,  
«Au café», 1878

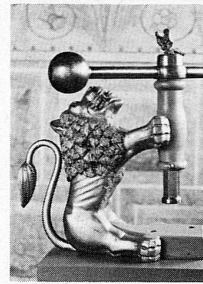
## Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
Haldenstrasse 95  
8400 Winterthur  
Tel. 052 23 41 21

geöffnet  
täglich 10–16 Uhr,  
Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h.c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne



## Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus,** Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16:** Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

## Sammlung für Völkerkunde Burgdorf

(beim Rathaus am Kirchbühl)

Auf drei Stockwerken guter Einblick in fast alle aussereuropäischen Kulturkreise



## BÜNDNER KUNSTMUSEUM CHUR

Postplatz, 7000 Chur  
Tel. 081 22 17 63

Das Museum beherbergt die reichhaltige Bündner Kunstsammlung mit Kunstwerken aus dem 18. bis 20. Jahrhundert.  
Öffnungszeiten: Täglich 10–12, 14–17 Uhr, Montag geschlossen.



## Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr.  
Do auch 20–22 Uhr. Mo geschlossen.  
Eintritt frei.

**17.1.81 bis 8.3.81**  
*Die Architektur Rudolf Steiners. Eine Ausstellung der Kunstgesellschaft Zürich.*

### Zürich

#### Konzerte und Theater

Feb.–Mai 1981. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters, des Theaters am Hechtplatz, des Theaters am Neumarkt, des Theaters an der Winkelwiese, des Zimmertheaters Heddy-Maria Wettstein, des Zbigniew Stok Kammertheaters, des Theaters Bel(l)-Etage

Feb. Theater am Hechtplatz: Gastspiele Walter Roderer

Feb.: bis 19. Bernhard-Theater: «Potz Millionen», Lustspiel von Hermann Kugelstadt und Inigo Gallo

12. Feb. Tonhalle: Kammermusikabend Berner Streichquartett und Mario Venzago, Klavier

13. Feb. Tonhalle: Klavierabend Alexis Weissenberg. – Kongresshaus: Konzert Chris Barber Jazz-Band

14. Feb.–4. März. Bernhard-Theater: Jeden Mittwoch- und Samstagnachmittag «Der kleine Muck» (Gastspiel-Theater Zürich)

15. Feb. Tonhalle: Konzert Orchestre National du Capitole de Toulouse. Leitung: Michel Plasson. Solist: Konstanty Kulka, Violine

18. Feb. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Rudolf Barshai. Solist: Itzhak Perlman, Violine

19. Feb. Tonhalle: Klavierabend Geza Hegy «Feuerabend» mit Emil

20. Feb.–März. Bernhard-Theater: «Wie man zerwerlte sollte leben...», mit Urs Boeschstein und Fritz Hauser

24.–26. Feb. Tonhalle: Sinfoniekonzerte. Leitung: Hiroyuki Iwaki. Solist: Gidon Kremer, Violine

26. Feb. Opernhaus: Premiere «Norma», Oper von Vincenzo Bellini. – Theater 11: Konzert Kölner Nonett

27. Feb. Radio-Studio: Geistliche Vokalmusik von Erik Satie

28. Feb. Opernhaus: Premiere «Lucio Silla», Musikdrama von W. A. Mozart

1. März. Tonhalle: Klavierabend Daniel

Barenboim. – Kirche Unterstrass: Kammermusik für Violine, Violoncello und Orgel

5. März. Schauspielhaus: Premiere «Triptychon», drei szenische Bilder von Max Frisch. – Tonhalle:

Kammermusikabend Haydn-Trio, Wien 7.–31. März. Bernhard-Theater: Jeden Mittwoch- und Samstagnachmittag «De Zürcher Buebechrieg» von Paul Wehrli

8. März. Tonhalle: Kammermusik-Matinee. – Tonhalle: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten: Alexander Lonquich, Klavier, und Günter Rumpel, Flöte. – Opernhaus: Premiere «Idomeneo», Oper von Wolfgang Amadeus Mozart

#### Ausstellungen und Messen

Feb.–5. April. Kunsthaus, Photo-Galerie: Ausstellung Paul Senn

Feb.–22. März. Kunsthaus: Ausstellungen «Käthe Kollwitz – die Zeichnerin» und Verena Loewensberg, konkrete Malerei

Feb.–15. März. Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Goldschmiede dieser Zeit»

Feb.–8. März. Helmhaus: Ausstellung «Der Bauimpuls Rudolf Steiners»

Feb.: bis 26. ETH Hönggerberg: Ausstellung «Kazuo Shinohara, 30 Häuser»

Feb.: bis 22. Graphische Sammlung, ETH: Ausstellung «Unterwegs als Landschaftsmaler», Skizzen und Notizen aus dem Nachlass von J. R. Bühlmann

Feb. Kunsthaus, Foyer: Ausstellung «Ersatzlandschaften»

11.–13. Feb. Züsä: AIRMEC 81, internationale Messe für Flugzeugunterhaltetechnik

24. Feb.–1. März. Kongresshaus: Ferien- und Reisesmesse

25. Feb.–2. März. Züsä: 9. Internationale Fahrrad- und Motorradausstellung

3. März–26. April. Museum Bellerive: Ausstellung «Textil und Glas»

10.–12. März. Züsä: SEMICON EUROPA

81, internationale Fachmesse für Halbleitertechnik

#### Feste und Folklore

7.–9. März. Kongresshaus: Künstlermaskenball, Kindermaskenball, Kehrausball  
8. März. Zürcher Fasnacht

#### Diverses

1981. 100 Jahre Meteorologische Zentralanstalt  
Feb.–4. April. Täglich kleine Zürichsee-Rundfahrten

Das ganze Jahr. Kunsthaus: Gemälde und Plastiken. Wechselausstellungen. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des 17. und 18. Jahrhunderts und Puppensammlung. – Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Rietberg, Gablerstr. 15:

Aussereuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Museum Rietberg, Hirschengraben 20: Wechselausstellungen

aussereuropäischer Kunst. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Grafik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des Dichters. – Sammlung E. G. Bührle: Französische Impressionisten, Mittelalterliche Skulpturen. – Deusser-Stiftung: Gemälde von August Deusser und seine Sammlung. – Helmhaus:

Wechselausstellungen. – Kunstkammer zum Strahhof, Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. – InK, Halle für internationale neue Kunst, Limmatstrasse 87. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio Sammlungsgegenstände. – Lesesäle, Wechselausstellungen. – Fraumünster: Chorfenster von Marc

Chagall. – Universität: Völkerkundemuseum (Ausstellung Afrika, Tibet, Nord- und Mittelamerika, Wechselausstellungen).

Archäologische Sammlung (antike Kunst). – Medizinhistorische Sammlung. – Zoologisches Museum. – Paläontologisches Museum (Triasfossilien vom Monte San Giorgio). – Kulturama: Die Entwicklung des Menschen. – Pestalozzianum: Drei Pestalozzi-Gedenkzimmer, Jugendbibliothek. – Zoo: 2400 Tiere in 350 Arten. – Schweizer

Alpenbahnmodell (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Sukkulentsammlung: Kaktensammlung in über 4000 Arten. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei: Sammlung tropischer und subtropischer Pflanzen. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

**Zürzach**  
14.–20. Feb. Fastnacht  
4. März. Verbrennen des Prinz Karneval

**Zweisimmen**  
7./8. März. Schweiz. Winter-Gebirgsskilauf

**Liechtenstein**  
Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemädegalerie/Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.**

**Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices du tourisme locaux.**